



Université Abderrahmane Mira de Bejaia.  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département de langue et littérature Française

## *Mémoire de Master*

**Option :** Littérature et approche interdisciplinaire

### **Thème**

**Enseignement / Apprentissage du théâtre  
classique en classe de FLE par genre littéraire  
(cas : 1<sup>ère</sup> année licence)**

**Dirigé par :**

– ABDELLOUAHAB Fateh

**Présenté par :**

– MOUSSAOUI Lynda  
– MOUSSAOUI Ourida

**Promotion : 2018 /2019**

# Remerciements

*Nous adressons nos remerciements les plus sincères de toutes les personnes qui nous ont permis d'évoluer dans la réflexion et l'élaboration de ce modeste travail de près ou de loin*

*On tient à remercier tout d'abord tous nos enseignants, notamment Mr Zouranen, responsable de notre spécialité, à qui on doit le respect et la reconnaissance.*

*On remercie également Mr Abdelouahab, promoteur de notre mémoire, qui nous a formé durant cette expérience pour la réalisation de ce travail.*

*On remercie énormément, Mm Mousli, pour son soutien et ses conseils précieux.*

# Dédicace

Je dédie ce modeste travail à :

Ma chère mère et mon cher père qui m'ont aidé et soutenu pendant  
mon parcours d'étude.

Ma chère copine Zahia, ma cousine Kahina qui m'a aidé pour  
compléter ce travail.

A ma très chère sœur sassa qui m'a encouragé, et ses enfants, que

Dieu les garde.

A mon fiancé Seddik

*Lynda*

# Dédicace

Avec l'expression de ma reconnaissance, je dédie ce modeste travail, à ceux qui, quels que soient les termes embrassés, je n'arriverais jamais à leur exprimer mon amour sincère.

A mes parents, mes précieux offre de dieu, qui ont souffert sans me laisser souffrir, qui n'ont jamais dit non à mes exigences et qui n'ont épargné aucun effort pour me rendre heureuse.

A mes chères sœurs, qui n'ont pas cessé de m'encourager et soutenir tout au long de mes études.

A mon petit ange frère qui a apporté la lumière et la douceur à la famille.

A mes chères petites nièces : Houda et Imane qui procurent la joie à la famille.

A mes chères cousines : Meriem, Sonia, Dyhia et Lynda

A toutes mes amies, particulièrement Yamina, mon autre moitié, pour ton immense amour et ton soutien, et Célia pour ton grand cœur, toutes vos qualités qui seraient trop longues à énumérer. Ma vie ne serait pas aussi meilleure sans votre présence.

*Ourida*

# SOMMAIRE

## Introduction Générale

### Partie théorique.

#### Chapitre I : Le théâtre en tant que genre littéraire.

1. Le genre littéraire.
2. Le genre dramatique classique.
3. La querelle des anciens et des modernes.
4. Les composantes du texte théâtral.
5. Les principaux sous genres du théâtre classique.

##### **5.1.La tragédie classique.**

- 5.1.1. Les fins de la tragédie classique.
- 5.1.2. Les règles de la tragédie classique.
- 5.1.3. Le personnage tragique.

##### **5.2.La comédie classique.**

- 5.2.1. Les sujets de la comédie.
- 5.2.2. Le caractère de la comédie.
- 5.2.3. Les différents procédés comiques.
- 5.2.4. personnage comique.
6. Les avantages du théâtre classique en général.
7. Les avantages du théâtre classique en classe de FLE.

### Partie pratique

#### Chapitre II : Présentation et analyse du corpus.

1. Description du terrain de l'étude.
2. Le théâtre dans le programme de 1<sup>ère</sup> année licence.
3. L'exploitation du texte théâtral en classe de FLE.
4. Analyse des questionnaires des questionnaires.
5. La synthèse générale.
6. Les propositions.

##### **Conclusion générale.**

##### **Références bibliographiques.**

##### **Sommaire des annexes.**

# **Introduction Générale**

### Introduction générale

L'apprentissage du FLE demande une acquisition de ces quatre compétences (l'expression orale- l'expression écrite- la compréhension de l'oral- la compréhension de l'écrit), Les didacticiens et les pédagogues cherchent souvent des meilleures activités pour répondre aux besoins des apprenants et faciliter la tâche aux apprenants. Parmi ces moyens on trouve le théâtre qui occupe une place importante dans l'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère « *Elle constitue un formidable outil pour favoriser l'apprentissage du français d'une manière ludique et motivante, elles permettent également d'ouvrir à une dimension culturelle, sociale et émotionnelle de la langue* »<sup>1</sup>

Le théâtre est vu comme moyen efficace pour le développement des compétences (culturelle, personnel et linguistique ... etc.) chez les apprenants « *il offre comme avantages supplémentaires de faire découvrir une culture à travers l'étude de textes de théâtre francophones* ».<sup>2</sup>

Notre intérêt est porté sur l'enseignement du théâtre classique en classe de FLE, le choix est porté sur les classes de 1<sup>ère</sup> année licence à l'université de Bejaia. Le programme propose de diverses activités pour le développement des compétences écrites et orales chez l'apprenant.

Notre recherche consiste à mettre l'accent sur l'enseignement du genre théâtral classique de 17<sup>ème</sup> siècle, en mettant en évidence, les raisons pour l'exploiter en classe de FLE, et la manière de l'enseigner au niveau de 1<sup>ère</sup> année licence.

Il nous semble important d'enseigner le théâtre classique à ce stade pour les raisons suivantes :

Tout d'abord, on a choisi le cycle universitaire (cas 1<sup>ère</sup> année licence) puisque le théâtre classique est étudié à ce stade-là, comme nous sommes des étudiants et nous avons déjà traité ce module en première année, On a constaté qu'il est primordial aux étudiants d'apprendre ce genre littéraire au début de leur parcours universitaire pour accomplir un bon apprentissage de FLE.

---

<sup>1</sup> Focus, ressources documentaires d'actualité,(juin 2015).la pratique théâtrale au service de l'enseignement du fle( en ligne <http://www.ciep.fr/sites/default/files/focus-pratique-theatrale-service-enseignement-du-fle.pdf>). (Consulter le 01/03 2019)

<sup>2</sup> Jean-Pierre Quq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère*, Edition : Jean Pencreac'h, 2003, p237.

- C'est une chance pour les étudiants de découvrir le théâtre classique du 17<sup>ème</sup> siècle et ses règles, et distinguer entre le théâtre classique et le moderne.
- L'analyse des textes du théâtre leur permettent de distinguer entre les différents genres littéraires tels que la poésie, les romans...Etc.
- Le lexique du théâtre classique est trop riche, il permet aux étudiants de développer leur niveau de vocabulaire, de conjugaison... etc.

Notre travail intitulé : L'enseignement/apprentissage du genre théâtral classique à l'université (cas de 1<sup>ère</sup> année licence, à l'université de Bejaia), C'est effectivement cela qui nous a poussé à réaliser ce travail et nous a conduit à répondre aux questions, dont on a fait une problématique qui guidera tout au long de notre travail :

- Comment enseigner le théâtre classique en tant que genre littéraire ?
- Dans quelle mesure peut-on améliorer la pratique théâtrale à l'université ?

Pour confirmer ou infirmer ces questions, nous allons émettre les hypothèses suivantes :

L'enseignement du théâtre classique se fera à l'université par l'analyse des théâtraux (Comédie tragédie), et mettre en scène des pièces de théâtre pour une amélioration au niveau de l'oral et l'écrit.

Le théâtre classique est un domaine vaste plein de connaissances (culturelles, linguistiques, personnelles,) est enseigné de manière correcte et dans des bonnes conditions.

Notre plan de travail se compose de deux chapitres, dans le premier chapitre nous allons définir la notion de genre littéraire et la notion du genre théâtral et on se focalise sur le théâtre classique du 17<sup>ème</sup> siècle, par la suite nous allons décrire un aperçu historique du théâtre classique dans la période de Louis 14, et en citant les caractéristiques du théâtre classique (la comédie et la tragédie). A la fin de ce chapitre, nous allons montrer les avantages du théâtre en général et sur la classe de FLE en particulier.

Dans le deuxième chapitre correspond à la partie pratique de notre travail, nous avons suivi une méthode descriptive analytique.

Nous l'entamons par une description de l'expérience que nous avons menée en deux classes de 1<sup>ère</sup> licence, dont lequel nous avons assisté aux séances d'observations, par la suite nous analyserons les questionnaires que nous avons distribués aux étudiants de ce palier.

Enfin, nous clôturons notre travail de recherche par une conclusion générale.

# **CHAPITRE I**

## **Le théâtre classique en tant que genre littéraire**

### Introduction

Le théâtre classique est un moyen primordial pour l'enseignement -apprentissage du FLE, dans ce chapitre nous avons pour objectif d'aborder le genre dramatique en commençant d'abord par donner un aperçu historique du grand siècle classique qui a permis à ce genre littéraire de devenir un art majeur. Ensuite, nous proposons de définir ce genre littéraire en nous référant à plusieurs auteurs. Enfin, nous voulons montrer les caractéristiques littéraires du théâtre classique qui nous serviront par ailleurs à mettre en évidence des avantages concrets pour un meilleur enseignement-apprentissage du FLE en classe de première année de licence de français, au sein de l'université de Bejaia.

### 1. Le genre littéraire

« On distingue par genre littéraire, des ensembles de textes que l'on regroupe parce qu'ils ont des caractéristiques communes »<sup>3</sup>. En nous référant à cette définition, nous constatons qu'un genre littéraire est un ensemble, un système de moyens, qui s'est trouvé de donner la plus grande somme de plaisir esthétique et l'espèce de plaisir que le public désirait lui-même, sans avoir nettement conscience de son désir.

Un genre littéraire est donc une « formule esthétique » bien trouvée, et qui donne, pendant un temps, le plaisir que l'on demande à l'art « *La notion de genre est capitale en littérature. Elle permet tout d'abord de se repérer dans l'énorme production littéraire, passée ou présente. Tout lecteur se doit de savoir rapidement si le texte qu'il se propose de découvrir est un roman, une pièce de théâtre, un poème ou un essai (littérature d'idées)* ».<sup>4</sup>

Il existe plusieurs genres littéraires.

### 2. Les principaux genres littéraires

#### 2.1. Le genre narratif

Le genre narratif est un type qui regroupe des œuvres (conte, nouvelle, roman) racontent une histoire vraie ou réelle « *Œuvre d'imagination constituée par un récit en prose d'une certaine longueur, dont l'intérêt est dans la narration d'aventures, l'étude de mœurs ou de caractère, l'analyse de sentiments ou de passions, la représentation du réel ou de divers données objectives et subjectives* »<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> Le genre littéraire disponible sur l'URL [www.maxicours.com](http://www.maxicours.com) Consulté le 02/02/2019

<sup>4</sup> JEAN-DANIEL MALLET, *La tragédie et la comédie*, édition de : Hatier, 2001, p : 7

<sup>5</sup> Disponible sur l'URL : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/roman/69755> consulté le 03/02/2019.

### 2.2. Le genre poétique

Le genre poétique est un genre très ancien, écrit généralement en vers, et qui privilège l'expressivité de la forme, le choix de termes, l'harmonie de la prosodie

« Une imitation qui doit être dépouillé ici de toute idée de reproduction servile et de copie »<sup>6</sup>,

### 2.3. Le genre dramatique

Le terme « théâtre » vient du grec theatron qui désigne le « lieu du spectacle », la partie architecturale des théâtres grecs dans laquelle prenaient place les spectateurs. C'est donc bien le spectateur qui a présidé à la naissance de l'art dramatique. La plus ancienne des premières formes de théâtre est le dithyrambe « Un texte de théâtre présente les répliques des personnages, précédées de leurs noms et des indications scéniques. Celles-ci servent à préciser les jeux de scène, les mouvements des acteurs de la pièce ». <sup>7</sup> Contrairement à la narration, c'est un genre de dialogue entre les personnages qui sont privilégiés. « L'art dramatique, c'est la création, puis la représentation d'une action à l'aide de personnages et de moyens scéniques, suivant certaines règles ou conventions qui varient selon les lieux et les époques ». <sup>8</sup>

La particularité du texte de théâtre est qu'il doit être joué et mis en scène.

### 3. Le genre dramatique à l'époque classique

Le classicisme est un mouvement esthétique littéraire du 17<sup>ème</sup> siècle, qui se caractérise par la recherche de l'ordre, de la clarté et de la mesure, donc ce mouvement symbolique. « Il renvoie à une réalité de l'histoire littéraire, que la critique s'est ensuite efforcée de retrouver et de structurer. C'est cette recherche ultérieure de sens qui a contribué à façonner l'image du classicisme comme une doctrine, un système devenu rigide à force de cohérence ». <sup>9</sup>

Le théâtre classique renvoie à la période du 17<sup>ème</sup> siècle, qui a atteint son apogée à la première moitié du règne de Louis 14 (1661-1685). « Roi soleil » régnait en monarque absolu

---

<sup>6</sup> ARISTOTE, *Poétique*, Edition : Les Belles Lettres, Paris, , 1999, P : 13

<sup>7</sup> Disponible sur l'URL : <http://www.maxicours.com/se/fiche/6/0/19660.html> (consulté le 03.02.2019).

<sup>8</sup> Disponible sur l'URL [http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site\\_web/documents/education/jeunes/pfeq/PFEQ\\_art-dramatique-premier-cycle-secondaire.pdf](http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/jeunes/pfeq/PFEQ_art-dramatique-premier-cycle-secondaire.pdf) consulté le 04/02/2019.

<sup>9</sup> Guidon Béatrice, *Un juste tempérament : les tensions du classicisme français*, op. Cit. p. 131.

à cette période, ce qui est illustre par trois noms célèbres : Corneille et Racine qui sont basés sur la tragédie et Molière qui s'est adonné à la comédie.

- **Jean Racine** : représente la tragédie classique en refusant une intrigue complexe, il montre des personnages aux passions extrêmes, entraînés par leurs actions vers un dénouement funeste.
- **Molière** : écrit des comédies régulières en trois actes qui dénoncent les attitudes de ses contemporaines, qu'ils soient médecins, bourgeois ou faux dévots.

A la fin du 16<sup>ème</sup> siècle, la tragédie humaniste est devenue le genre théâtral par excellence. Mais peu à peu un nouveau genre appelé tragi-comique qui domine le théâtre baroque dans les années 1630-1650.

Les règles établies par Aristote qui ont été citées dans son ouvrage (*Poétique*) ne sont pas respectées. Le théâtre baroque est aussi un théâtre de l'illusion : les personnages sont masqués. Loin de la réalité classique.

Le théâtre permet de faire œuvre de moraliste, un genre dont Louis 14 s'est servi pour éduquer son peuple ainsi que pour arriver à maintenir l'ordre social, et l'écrivain ou le dramaturge est un témoin de la réalité sociale de son époque.

Louis 14 soutient l'art et la littérature classique, mais il impose une loi : celle du bon goût, de la régularité. D'ailleurs c'est l'avènement du principe de l'honnête homme. Contrairement aux fantaisies du **baroque** qui est un monde changeant, son vocabulaire surchargé, c'est la période de l'instabilité religieuse et politique.

A partir de la seconde moitié de 17<sup>ème</sup> siècle la France entre dans une période de stabilité (politique, religieuse et économique) qui est incarné par Louis 14, Mais aussi cette période apparait sous forme d'art avec la sculpture, la peinture, l'art, décoratif, l'architecture religieuse, Mais aussi Louis 14 a centralisé le pouvoir et il a encouragé la création artistique en littérature, comme il a réuni les écrivains qui ont eu un idéal commun.

Le classicisme français proclame le retour à la droite raison, l'ordre, la clarté, la mesure et à l'harmonie dans l'art, en s'inspirant de l'Antiquité. Avènement des règles en imitant les anciens, ce qui provoquera une querelle entre les Anciens et les Modernes.

### 3.1. Le principe de L'honnête homme

« *C'est d'abord celui qui sait briller la société. Il veut plaire, séduire. Il est passé maître dans l'art d'être agréable* »<sup>10</sup>. Cet homme doit posséder de qualités physiques et

---

<sup>10</sup> Disponible sur l'URL : [www.espacefrancais.com](http://www.espacefrancais.com) Consulté le 12/03/2019.

morales pour plaire au roi, il est différent au cardinal « *honnête homme connaît son monde et sait adapter son comportement à la personnalité de celui à qui il s'adresse. Il n'aura pas la même attitude avec un cardinal, un maréchal ont une jeune conquête* »<sup>11</sup>, Il respecte les lois, il a un sens de l'honneur, de la culture, du savoir, de l'élégance, du bon goût, l'honnête homme est respectueux de la bienséance.

### 3.2. La querelle des Anciens et des Modernes 1670-1715

Cette époque où les anciens (les classiques) menés par Boileau soutiennent une conception de la création littéraire qui repose sur l'imitation des auteurs de l'Antiquité, contrairement aux modernes, représentés par Charles Perrault, soutiennent le mérite des auteurs de du siècle de Louis 14.

La querelle est donc, un ensemble d'opinions opposées entre les anciens et les modernes :

« *Le débat critique des années 1625-1629 rend compte d'une opposition tranchée entre le parti des dramaturges traditionnels qui revendiquent la libre recherche des effets les plus spectaculaires, et les partisans d'un théâtre plus rationnel. Sociaux de mettre en œuvre une composition structure, cohérente, unitaire, les nouveaux auteurs condamnent la multiplicité des actions...* ».<sup>12</sup>

Les auteurs anciens	Les auteurs modernes
<p>Sont recrutés parmi l'aristocratie, la haute magistrature, la bourgeoisie privilégiée, à tendance conservatrice.</p> <p>Artistes et auteurs veulent un culte aux écrivains.</p> <p>Retourner et imitation de formes de l'Antiquité.</p> <p>Exemple : Antoine Feuillade « Nouvelle allégorique »(1659), Jean Racine « Préface d'Iphigénie » 1675 et de Phèdre (1677) ou encore La fontaine</p>	<p>D'autres auteurs prônent le progrès, le renouvellement et l'innovation dans le but d'enrichir la langue française, Déjouer les règles classiques, les contourner (Corneille et Perrault)</p> <p>Se rencontrent dans les salons parisiens où l'on cultive la liberté d'esprit et le brio des précieux. Corneille et Fontenelle, par opposition aux prestigieux Anciens, se déclareront modernes.</p> <p>Exemple : Charles Perrault « Le siècle de Louis le grand » 1662.</p>

**Tableau n°1 : Un tableau comparatif entre les auteurs anciens et les auteurs modernes**

<sup>11</sup>ibid.

<sup>12</sup> DOMINIQUE BERTRAND, *Lire le théâtre classique*, Edition : Dunod, Paris 1999, p : 08.

### 4. Les composantes du texte théâtral

Le texte théâtral se compose essentiellement de didascalies et de répliques.

#### 4.1. Les didascalies

Sont toutes les informations qui ne sont pas dites sur la scène théâtrale, sont bien suivies en italique et entre parenthèse « *Une didascalie dans le texte d'une pièce de théâtre c'est une note ou un paragraphe, rédigé par l'auteur à l'intention des acteurs ou du metteur en scène, donnant des indications d'action, de jeu. Elle permet de donner des informations, notamment, sur le comportement, l'humour ou encore la tenue vestimentaire ....* »<sup>13</sup> Les didascalies donnent l'information aux acteurs et au metteur en scène et aussi au lecteur.

Il y a deux types de didascalies : Didascalie interne et didascalie externe.

#### 4.2. Les répliques

C'est tout ce qui est dit par les personnages, se représentent sous forme d'un dialogue entre les personnages.

Les répliques peuvent avoir plusieurs formes.

#### 4.3. Le dialogue

Un échange verbal entre les personnages, il contient de plusieurs formes « le dialogue revêt des aspects très variés. Certains d'entre eux reviennent fréquemment : ce sont la repartie, la stichomythie, le polylogue et même le faux dialogue »<sup>14</sup>.

#### 4.4. Le monologue

Un personnage est seul sur scène, se parle à haute voix (ou se croit seul), Il permet de révéler ses sentiments « *son avantage est de faire connaître un personnage de l'intérieur, par la formulation à voix haute des pensées les plus intimes* »<sup>15</sup>.

Le monologue peut prendre la forme d'un dialogue avec lui-même, comme il peut s'adresser au public.

---

<sup>13</sup> Disponible sur le l'URL : [Incendie-theatre.Jimdo](http://Incendie-theatre.Jimdo). Consulté le 20/02/2019

<sup>14</sup> JEAN DANIEL MALLET, *La tragédie et la comédie*, Edition : Hatier, Paris, 2001, p : 138

<sup>15</sup> *ibid*, p : 145

### 4.5. La tirade

Est une grande réplique prononcée par un personnage, contrairement au monologue, la tirade s'adresse réellement à un autre personnage. Le théâtre classique contient beaucoup de tirade.

### 4.6. La double énonciation

C'est un dialogue entre les personnages sur scène, ils s'adressent aux autres personnages ou au public « *Autrement dit, les personnages ne dialoguent entre eux que pour s'adresser à nous. C'est ce qu'on appelle la double énonciation (ou destination). Le dramaturge délègue la parole à des personnages qui en sont les récepteurs intermédiaires et les destinataires indirects* »<sup>16</sup>.

### 4.7. L'aparté

« Est une réplique dite « à part » des autres personnages, que ceci sont censés ne pas entendre, mais que le public reçoit »<sup>17</sup>, c'est un discours énoncé par un personnage, mais qui ne s'adresse qu'au public. Les autres personnages, suivent la conversation théâtrale, n'entendent pas ce qu'il dit. L'aparté est souvent employé pour faire connaître au public les pensées d'un personnage.

## 5. Les principaux sous-genres du théâtre classique

On distingue deux genres : la **tragédie** et la **comédie**. Les écrivains respectaient parfois scrupuleusement les règles préétablies dans les écrits théâtraux.

### 5.1. La tragédie classique

« *La tragédie est l'imitation d'une action grave et complète, ayant une certaine étendue, présentée dans un langage rendu agréable et de telle sorte que chacune des parties qui la composent subsiste séparément, se développant avec des personnages qui agissent, et non au moyen d'une narration* »<sup>18</sup>, La tragédie classique selon la *Poétique* d'Aristote, doit inspirer la terreur et la pitié du spectateur. C'est une imitation, C'est-à-dire en grec mimesis,

---

<sup>16</sup>ibid. p : 147

<sup>17</sup>ibid.

<sup>18</sup> Disponible sur l'URL

[https://www.psychanalyse.com/pdf/ARISTOTE\\_POETIQUE\\_D\\_ARISTOTE\\_BNF\\_CH\\_BATTEUX\\_1874\\_57\\_Pages\\_1\\_9\\_Mo.pdf](https://www.psychanalyse.com/pdf/ARISTOTE_POETIQUE_D_ARISTOTE_BNF_CH_BATTEUX_1874_57_Pages_1_9_Mo.pdf) consulté le 03/04/2019

une représentation du réel qui doit transformer par l'entremise de la pitié et de la crainte. « *La tragédie est l'imitation (mimésis) d'une action de caractère élevé et complète, d'une certaine étendue, dans un langage élevé d'assaisonnements d'une espèce particulière suivant les diverses parties, imitation qui est faite par des personnages en action et non au moyen d'un récit, et qui, suscitant pitié et crainte, opère la purgation (catharsis) propre à pareilles émotions* »<sup>19</sup> qui sont censées accomplir de la purgation des passions (**catharsis**). « *Dont le sujet est généralement emprunté à la légende ou à l'histoire, qui met en scène des personnages illustres et représente une action destinée à susciter la terreur et la pitié par le spectacle des passions et des catastrophes qu'elles provoquent* ». <sup>20</sup>

Les tragédies les plus représentatives ont été écrites au 17<sup>ème</sup> siècle, des pièces en vers et en cinq actes.

### 5.2. Les fins de la tragédie classique

- **Instruire** : La tragédie se propose la propagation des passions par les larmes
- **Apprendre** : Une dimension instructive, le public apprend à ne pas commettre les mêmes erreurs que celles des personnages.
- **Plaire** : Le spectateur doit ressentir un plaisir esthétique : contempler, admirer une poétique, une reconnaissance.
- **Emouvoir** : Le spectacle tragique doit susciter de l'émotion (émouvoir le public).
- **Terreur et pitié** : L'une est l'envers de l'autre : on craint pour soi. Tous conviennent au 17<sup>ème</sup> siècle, qu'il n'est pas de tragédie possible sans la terreur et sans la pitié « *Dans la tragédie, ne porte pas seulement sur une action parfaite, mais encore sur des faits qui excitent la terreur et la pitié, et que ces sentiments naissent surtout lorsque les faits arrivent contre toute attente* ». <sup>21</sup>
- Ainsi, le principal but de la tragédie est d'honorer toutes les passions mauvaises.
- En effet, le spectacle, grâce à la vraisemblance et de la bienséance qui supprime toute l'angoisse excessive, et aide l'homme à devenir meilleur.

---

<sup>19</sup> Tragédie latin trageodia du grec tragodia, Larousse .Fr

<sup>20</sup> BERETTA, Alain, *Le tragique*, Ellipse, Paris, 204, p. 4

<sup>21</sup> ARISTOTE, *Livre de la poétique*, Disponible sur L'URL

[http://www.documentacatholicaomnia.eu/03d/-384\\_-322,\\_Aristoteles,\\_Poetique,\\_FR.pdf](http://www.documentacatholicaomnia.eu/03d/-384_-322,_Aristoteles,_Poetique,_FR.pdf). Consulté le 23/03/2019)

### 6. Les règles de la tragédie

La tragédie classique est régie par des règles extrêmement strictes et qui dépendent les unes des autres. Nicolas Boileau explique les règles de la tragédie dans *Art Poétique* « [...] *ses règles engagent, nous voulons qu'avec art l'Action se ménage : qu'en un lieu, en un jour, en un seul Fait accompli tienne jusqu'à la fin le théâtre rempli* ». <sup>22</sup>

#### 6.1. La règle de la vraisemblance

C'est le fait d'offrir au public une histoire crédible, qui est de lui inspirer de peur et de pitié, pour avoir lieu en réalité, il faut, en d'autres termes que le public puisse s'identifier aux personnages et reconnaître dans les situations qu'ils vivent. « *C'est que la vraisemblance est d'avantage une notion culturelle, relevant des conventions, qu'une affaire de vérité historique* » <sup>23</sup>

La vraisemblance permet aussi d'atteindre une vérité plus exemplaire qui peut manquer à un évènement réel mais exceptionnel.

#### 6.2. La règle de la bienséance

C'est le fait de montrer sur scène uniquement ce qui est conforme à l'opinion public. On distingue la bienséance interne, qui concerne le caractère des personnages d'un drame donné « *prescrit que le comportement des personnages soit conforme à leur âge, leur condition sociale, aux mœurs et coutumes de leur pays* » <sup>24</sup>, de la bienséance externe qui vise à ne pas choquer le sens moral du public (spectateur) « *Vise à ne choquer ni la sensibilité ni les principes moraux du spectateur* ». <sup>25</sup>

---

<sup>22</sup> BOILEAU, Nicolas, *Art Poétique*, 1674, in Google. Books, Disponible sur le site :<http://books.google.com/books?isbn=2749502772>, consulté le 03/04/2019

<sup>23</sup> JEAN DANIEL MALLET, *La tragédie et la comédie*, Edition : HATIER, Paris, 2001, p : 24

<sup>24</sup> *ibidem*

<sup>25</sup> *ibidem*

La bienséance interne	La bienséance externe
<p>Elle renvoie au personnage, elle assure la cohérence des personnages et de l'action. Chaque personnage doit être « jusqu'au bout tel qu'on a vu d'abord ». Les personnages doivent être : vertueux, de bonnes mœurs avec une morale exemplaire. Exemple : les mœurs convenables. Une femme ne doit pas être vulgaire, ni virile. Un homme ne doit pas servile, faible. Exemple : Oenone « servante de Phèdre » est vertueuse car elle est dévouée à sa maîtresse.</p>	<p>On interdit sur scène tout ce qui pourrait choquer le public. On ne touche pas ni sa sensibilité, ni sa raison, ni sa morale. Exemple : pas de scène de violences : Duels, meurtres, suicides..., Aucune vulgarité du langage n'est tolérée. Exemple : Racine réalise hors scène les actes les plus violents : l'assassinat d'Hyppolyte au « corps défiguré » est raconté.</p>

**Tableau n°2 : Un tableau comparatif entre la bienséance interne et externe**

### 6.3. La règle de trois unités

« La règle des trois unités est un incontournable des pièces du 17<sup>ème</sup> siècle. Outil permettant au dramaturge d'accentuer l'efficacité théâtrale et de rendre l'action plus réelle aux yeux des spectateurs »,<sup>26</sup> c'est la règle la plus célèbre. Chacune de ces trois unités est portant étroitement dépendante des règles de vraisemblance et de bienséance, la pièce théâtrale classique doit obéir au principe d'unité défini par Boileau dans son ouvrage *Art poétique*, 1674, chant III « Qu'en lieu, en un jour, un seul fait accompli tienne jusqu'à la fin le théâtre »

#### 6.3.1. L'unité de lieu

Toute l'action de la pièce doit se dérouler en un seul et même endroit (un décor de palais pour une tragédie), un lieu unique pour l'illusion du réel.

#### 6.3.2. L'unité de temps

Toute l'action représentée est censée avoir un lieu en un seul jour (c'est-à-dire l'action ne doit pas dépasser les 24 heures) « pour la durée maximale d'une journée, parfaitement

<sup>26</sup> Disponible sur l'URL : <https://www.theatredupeuple.fr/la-regle-des-trois-unites/>, Le théâtre peuple, consulté le 24/04/2019.

vraisemblable et crédible dans la mesure où elle établit une proportion harmonieuse entre le temps de la fiction »<sup>27</sup>.

### 6.3.3. L'unité d'action

Sur la scène théâtrale, ne se déroule qu'une seule action principale, ce qui se passe à l'extérieur étaient rapporté dans les récits. L'action doit également englober quelques péripéties (les actions secondaires reliées à la principale). « *La règle d'unité s'entend moins comme la stricte nécessité d'une seule action que comme l'exigence d'une action* »<sup>28</sup>.

Une pièce respecte l'unité d'action quand toutes les actions secondaires sont nécessaires à la compréhension de la pièce influent sur l'action principale, quand elles prennent naissance dès le début de la pièce et se poursuivent jusqu'au dénouement, Ainsi dans *Phèdre* de Jean Racine, l'action principale relève de l'aveu de Phèdre qui s'est cru veuve, à la suite de l'annonce de la mort de son époux.

## 7. Le personnage tragique (Le héros tragique)

Un personnage tragique est souvent de "sang noble" c'est à dire qu'il s'agit d'un prince, d'un roi, d'un personnage qui a de l'importance sociale « Le héros dramatique classique est de préférence jeune, beau, courageux et noble ». Il n'est souvent ni bon, ni mauvais « Et Aristote, bien éloigné de nous de nous demander des héros parfaits, veut au contraire les personnages tragiques, c'est-à-dire ceux dont le malheur fait la catastrophe de la tragédie, ne soient tout à fait bon ni tout à fait méchants ». Il fait l'objet d'un dilemme qui provoque un véritable « déchirement intérieur ».

Dans le *Cid*, de Corneille Don Rodrigue est face à un choix difficile pour ne pas dire impossible. En effet, il doit choisir entre son honneur et son amour « *Selon l'esthétique classique, le héros se caractérise par sa grandeur, grandeur d'âme et courage pour affronter son destin, mais aussi par sa noblesse de sang et de cour. Ainsi ses principales qualités sont-elles son sens du devoir et de la vertu et sa volonté* »<sup>29</sup>.

Corneille et Racine proposent deux versions déférentes de l'homme, les personnages de Corneille restent libres de leur choix, ce sont des personnages qui suscitent l'admiration,

---

<sup>27</sup> DOMINIQUE BERTRAND, *Lire le théâtre classique*, Edition : Dunod, Paris, 1999, P : 122

<sup>28</sup> Ibid, p : 121

<sup>29</sup> Disponible sur l'URL : <http://www.maxicours.com/se/fiche/3/6/16436.html>, consulté le 27/04/2019.

tandis que les personnages de Racine subissent des passions, qu'ils ne contrôlent pas, ce sont des personnages qui suscitent la pitié.

- **Les héros de Pierre Corneille** : Ce sont des héros partagés entre l'amour et le devoir politique, exemple de Rodrigue : d'un côté il doit défendre l'honneur de sa famille en vengeant l'affront que vient de subir son père, d'un autre côté il ne peut pas renoncer à son amour pour Chimène, or son père est l'offenseur que Rodrigue doit combattre.
- **Les héros de Jean Racine** : Les héros sont soumis à des passions violentes qui les dévorent, exemple de Phèdre : elle est tombée amoureuse de son beau-fils Hyppolyte, elle sait qu'elle est coupable, mais ne peut rien contre cette passion amoureuse, Phèdre est également victime de la colère des dieux, Vénus punit toute descendante de Pasiphaé (mère de Phèdre) qui s'est unie un taureau.

### 8. La comédie classique

Une comédie est une pièce de théâtre qui invite au rire par le biais d'une peinture satirique des mœurs ou des caractères et par la répétition de situations incongrues, elle née dans l'Antiquité et voit son apogée véritablement au XVII<sup>ème</sup> siècle. Le terme désigne également le genre théâtral et par extension, cinématographie qui regroupe des œuvres destinées à amuser.

Aristote a défini la comédie « *L'imitation d'hommes de qualité morale inférieure, non en toute espèce de vice mais dans le domaine du risible, lequel est une partie du laid. Car le risible est un défaut et une laideur sans douleur ni dommage* »<sup>30</sup>. c'est une imitation faite par des personnages, et non pas par le moyen de narration.

La comédie classique apparaît en France au XVII<sup>ème</sup> siècle, comme la tragédie. C'est un genre dramatique en vers ou en prose qui cherche à **distraindre** ou à faire **sourire** le spectateur.

#### 8.1. Les sujets de la comédie « le comique »

Les sujets de la comédie sont empruntés à la vie quotidienne, ils sont tirés de la vie ordinaire, des gens bourgeois, des sujets vraisemblables (réaliste) pour que le public adhère à

---

<sup>30</sup>DOMINIQUE BERTRAND, *Lire le théâtre classique*, Edition : Dunod, Paris, 1999, P : 122

<sup>30</sup>Ibid, p : 121

<sup>30</sup>Scherer Jacques et Colette Scherer (2001), *La dramaturgie classique en France*, op. Cit, p. 21.

<sup>30</sup>RACINE, Jean, *Première préface d'Andromaque*, 1668, in Google. Books

<sup>30</sup> Disponible sur l'URL :<http://www.maxicours.com/se/fiche/3/6/16436.html> :28/04/2019.

cette fiction. De la vie quotidienne sont retenus **les rapports familiaux et les rapports sociaux**.

### **8.2. Le caractère de la comédie « comique »**

Le comique caractérise la comédie, ses acteurs, ses procédés, le terme désigne également une catégorie de rôles dans la comédie.

#### **8.2.1. Rapports familiaux**

Ce sont des comédies qui traitent les sujets de la famille, du mariage, de la santé ou la maladie, exemple : *L'Avare* de Molière.

#### **8.2.2. Rapports sociaux**

Ce sont des comédies qui portent sur les sujets de l'argent, la richesse, la hiérarchie sociale est le sujet favori de Molière.

### **9. Les différents procédés du comique**

Le comique est classé traditionnellement en quatre grandes rubriques : comique de gestes, de paroles, de situations, de caractères.

#### **9.1. Le comique de gestes**

Le personnage suscite le rire avec des gestes : il fait des mimiques, il se déguise, il court, il donne des coups de bâton, ... etc.

**Exemple :** Ne pas manger, ne pas dormir, jouer une fausse compassion.

#### **9.2. Le comique de paroles, de langage ou de mots**

Employer un langage grossier, mélanger les tons (comique et tragique), mélanger les tons (comique et tragique), user de figures de styles : Ironie, ...

Le personnage prononce des mots déformés, des jurons, des répétitions : Employer une syntaxe incorrecte, maladroite.

### 9.3. Le comique de situation

Le personnage se met dans des situations inattendues : Il se retrouvera dans une situation opposée de celle qui était la sienne auparavant.

Le public rit des défauts, du caractère du personnage (ses défauts sont exagérés : manies, phobies, obsessions). « *Il réside non dans ce que fait ou dit un personnage (qui peut être par ailleurs fort sérieux, mais dans les situations où le hasard et les circonstances le placent* ». <sup>31</sup>

### 9.4. Le comique de caractère

Le public rit des défauts et du caractère du personnage. « *La comédie met en évidence des traits de caractère, souvent les vices, défauts des personnages. C'est comme une caricature, l'auteur force souvent les traits* ». <sup>32</sup>

## 10. Le personnage comique

- Le personnage de comédie est un personnage ordinaire (modeste), bourgeois, paysan, valet, N'étant ni héros, ni prince, ils ont des préoccupations banales, comme la santé, l'argent, la vie de famille, qui fournissent l'intrigue. Ils expriment dans un langage ordinaire et parfois ridicule.
- Il incarne des types : Le valet rusé, l'amoureux vieux, l'avare, le malhonnête.
- Il est inspiré de la réalité sociale de l'époque de son auteur : la société française de l'ère classique.

Selon la doctrine classique, **le dénouement** doit être heureux : les bons sont récompensés, les ridicules échouent, les amoureux se marient, Le sujet préféré des comédies classiques est l'amour entre jeunes gens contrariés par les pères ou les maris. « *La certitude d'un dénouement heureux délivre le spectateur de toute crainte ou inquiétude* » <sup>33</sup>

## 11. Les avantages du théâtre classique en générale

Le théâtre est un art qui englobe plusieurs sujets économiques, sociaux, etc. la pratique théâtrale permet d'aborder de façon ludique et créative un sujet tiré de la vie quotidienne, Il

---

<sup>31</sup> JEAN DANIEL MALLET, *La tragédie et la comédie*, Edition : Hatier, Paris, 2001, P : 79

<sup>32</sup> Disponible sur l'URL :<http://www4.ac-nancy-metz.fr/lettres-claudie-haignere/pages/Cours/Lescomiques.pdf>, consulté le 29/04/2019.

<sup>33</sup> JEAN DANIEL MALLET : *La tragédie et la comédie*, Edition : Hatier, Paris, 2001, P : 122

ouvre la porte sur différentes cultures et langues, La pratique théâtrale est considérée comme meilleur moyen qui favorise le travail du groupe et à vivre des aventures collectives.

Comme il offre le climat qu'il faut pour un travail avec l'équipe et un échange d'idées :

- ❖ Le travail sur la confiance.
- ❖ Le travail sur la voix.
- ❖ Le travail sur le corps.
- ❖ Vaincre la timidité.

Les sous genres du théâtre classique suivants jouent un rôle important sur le développement de certaines connaissances chez les apprenants :

- **La tragédie** qui traite des sujets sur les défauts de l'homme ces objectifs se résume par la purgation des passions qui veut dire se laver de ces défauts, Comme elle montre les conséquences d'actions mauvaises pour qu'elles servent d'exemple aux autres de craint et de peur qu'ils évitent le même destin que lui.
- **La comédie** qui traite des sujets tirés dans la vie quotidienne de façon ludique, à laquelle on s'adonne pour se divertir, pour en tirer un plaisir, mais son but ce n'est pas uniquement un moyen de divertissement ou de faire rire le spectateur, mais elle cache une morale derrière le rire (de façon à corriger les fautes humaines par le rire).

### 12. Les avantages du théâtre dans la classe de FLE

Tout apprenants d'une langue étrangère (français) visent avant tout apprendre du français et non le français : cela exige aux apprenants de chercher différents moyens et méthodes afin qu'ils puissent améliorer leur niveau.

Le théâtre dans la classe de FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution ; de la diction, de la prononciation, expression, de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur /personnage, être /paraître, masque /rôle.<sup>34</sup>

Le théâtre est le meilleur moyen pour faire parler les apprenants devant un publique afin qu'ils expriment de différentes émotions, en l'habituant aux joues de rôle et à imiter différents personnages dans une scène.

---

<sup>34</sup>Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde*, 2003.p :237

### 12.1. Le théâtre comme moyen de communication

Le théâtre est parmi les moyens les plus efficaces pour faciliter la communication entre les apprenants en classe, il favorise le développement de leur langue, grâce au théâtre l'apprenant s'exprime à travers d'un personnage en s'impliquant en tant qu'un individu au niveau imaginaire.

La pratique théâtrale a été associée au français langue étrangère de longue date et s'est développée dans plusieurs directions : l'étude, dans la classe, de textes de théâtre ouvrant sur un apprentissage par cœur des répliques avec mise en scène des personnage, ou le montage de scène, voire de petites pièces d'autres francophones, jouées par les élèves, en fin d'année ou dans le cadre de concours de théâtre scolaire, dans les lycées, les universités ou les alliances françaises et instituts<sup>35</sup>.

Nous pouvons déduire que le théâtre favorise la communication entre les apprenants afin d'améliorer leur niveau à l'oral comme ils les aident à surmonter le trac, la timidité pour s'exprimer facilement et librement dans une classe de FLE.

La classe de théâtre est l'endroit où peut communiquer avec le verbal, gestuel et corporel, Il s'agit d'abord de susciter la communication et le plaisir de parler de français, de se perfectionner. La pratique de la langue étrangère par le biais du jeu dramatique peut être, du moins au début, fort déroutant pour des apprenants habitués à un mode d'apprentissage plus classique où le rapport frontal professeur /élève est encore souvent la règle.<sup>36</sup>

L'analyse des scènes de théâtre en classe de FLE permet d'inciter les étudiants à réagir devant différentes situations et à les faire parler devant un public.

### 12.2. Travail sur la confiance en soi

Les apprenants peuvent surmonter la timidité et la peur par la pratique du théâtre, en effet en jouant un rôle et en imitant une personne d'autre il peut exprimer ce qu'il ressent au fond de lui comme ils permettent de dépasser le complexe et savoir reconnaître ses erreurs.

---

<sup>35</sup>Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde*, Edition : Jean Pencreac'h, 2003.p237.

<sup>36</sup> HALLE, Cathi, *Apprendre le français la pratique théâtrale*, dans *Le français dans le monde*, n°311, P : 35

### 12.3. Travail sur la voie

La plupart des scènes de la pièce représentent un dialogue, alors les apprenants travaillent leur voie, elle change à chaque reprise : la ponctuation, les silences, l'intonation, elle permet d'ouvrir l'émotion de l'intérieur vers l'extérieur « *apprendre à gérer le niveau sonore et débit de sa voix en fonction d'une activité physique de son positionnement par rapport au public* ». <sup>37</sup>

### 12.4. Travail sur la culture

« *Il offre comme avantages supplémentaires de faire découvrir une culture à travers l'étude de textes du théâtre francophone, de mettre en scènes et donc de jouer des personnages insérés dans des univers francophones* » <sup>38</sup> la pratique du théâtre classique permet aux étudiants de découvrir des cultures différentes du 17<sup>ème</sup> siècle et leur mode de vie qui les caractérisent.

### 12.5. Travail Sur le plan linguistique

Le théâtre classique est un moyen qui permet d'améliorer le niveau de l'apprenant, sur le plan de la maîtrise de la langue, l'écriture d'une pièce de théâtre leur a permis de réinvestir les règles de syntaxe, de conjugaison et de développement de leur vocabulaire à travers son lexique qui est très riche, c'est un élément essentiel de la langue française pour exprimer sa pensée, partager et augmenter sa représentation du monde que ce soit au niveau de l'oral ou l'écrit.

<b>Un acte</b>	En général, deux actes sont séparés par une ellipse (trou dans la chronologie : souvent, c'est au cours de l'acte qui suit le changement d'acte qu'il est explicité ce qui s'est passé dans l'intervalle)
<b>Un aparté</b>	Ce qu'un acteur dit à part soi et qui n'est pas entendu des autres acteurs : Un personnage s'adresse aux spectateurs sans être entendu des autres personnages.
<b>Un coup de théâtre</b>	Événement inattendu qui modifie brutalement la situation au point de réorienter complètement le cours de l'intrigue.
<b>Un dénouement</b>	Moment capital d'une pièce de théâtre à partir duquel l'intrigue s'achemine vers son terme (fin heureuse ou malheureuse). Le mot est de la même famille que « nœud » : celui-ci s'ouvre au moment du dénouement.
<b>Un dialogue</b>	<i>Ensemble de répliques</i> . Le dialogue désigne un ensemble de paroles échangées par des personnages. Certains écrits ont la forme de dialogues, selon une tradition qui remonte à l'Antiquité (œuvres

<sup>37</sup> Disponible sur l'URL : [www.theatrons.com/](http://www.theatrons.com/) / voix. Exercice .PHP. Consulté le 03/04/2019

<sup>38</sup> ibid

	de Platon ; Lucien, <i>Dialogues des morts</i> , II é siècle). Sur ce modèle, Diderot a laissé plusieurs dialogues stimulants ( <i>Le neveu de Rameau</i> )
<b>Une didascalie (interne ou externe)</b>	<b>Indications</b> écrites par l'auteur pour la <b>mise en scène</b> : souvent en caractère <i>italique</i> , parfois entre parenthèses ; rédigée en style abrégé. Les didascalies donnent des indications de <b>ton</b> , de <b>gestes</b> , de <b>mouvements</b> , de <b>déplacements</b> , sur le destinataire des paroles prononcées, sur les <b>accessoires et costumes</b> (indications scéniques). Les didascalies internes ou externes <b>aident le lecteur à imaginer le spectacle dramatique.</b>
<b>Une intrigue</b>	Enchaînement de faits et d'actions formant la trame d'une pièce de théâtre, d'un roman, d'un film : <b>c'est l'histoire qui est « racontée ».</b>
<b>Un monologue</b>	Paroles composées d'un texte assez long, dites par un <b>personnage seul sur scène</b> : un personnage seul sur scène parle à voix haute et informe ainsi les spectateurs de ses pensées, ses sentiments, ses intentions à un moment donnée. Le destinataire est double : le personnage lui-même et le public-spectateur.
<b>Un quiproquo</b>	<b>Malentendu ou confusion entre des personnages qui discutent</b> : on prend un personnage pour un autre, une chose pour une autre. C'est souvent l'un des ressorts du comique car le spectateur en sait plus que le personnage qui se trompe.
<b>Une réplique</b>	Parole prononcée par l'un des personnages dans un échange de paroles, autrement dit dans un DIALOGUE.
<b>Une scène</b>	Un ou des personnages entrent ou sortent de scène (ou les deux en même temps). <i>Scène d'exposition</i> : Premières scènes d'une pièce de théâtre dans laquelle les personnages et l'action sont présentés.
<b>Une tirade</b>	Longue pièce proférée par un personnage : Paroles composées d'un <b>texte assez long</b> , adressé <b>SANS être interrompu à un ou plusieurs personnages.</b>

Tableau n°3 : Lexique du théâtre classique

### Conclusion

Dans ce chapitre nous avons bien essayé de mettre l'accent sur des définitions qui caractérisent le théâtre classique du 17ème siècle : définition de genre littéraire, les composantes du texte théâtral ... etc.

Comme nous avons mis en évidence l'importance du théâtre sur les apprenants dans une classe de FLE. Afin de démontrer les effets du théâtre classique sur les apprenants d'une langue étrangère.

# **Chapitre II**

**Présentation et analyse du corpus**

### Introduction

Dans ce troisième chapitre de notre travail nous allons aborder la partie pratique, en mettant en place les éléments soulevés dans les deux chapitres théoriques, en vue de vérifier la justesse de notre hypothèse.

Nous allons présenter notre public, puis nous allons passer à la description des séances d'observations qui ont été réalisées dans une classe de 1<sup>ère</sup> année LMD à l'université de Bejaïa.

#### 1. Description du terrain de l'étude

On a choisi les classes de première année licence à l'université de Bejaïa car le théâtre figure dans le programme d'enseignement de ce niveau.

Nous avons choisi deux groupes de 1<sup>ère</sup> années, le groupe 04 et le groupe 06.

Le groupe 04 se compose de 28 étudiants (18 filles et 10 garçons) et le groupe 06 compte 30 étudiants dont 22 filles et 8 garçons.

#### 2. Le théâtre dans le programme d'enseignement de 1<sup>ère</sup> année licence français

L'enseignement du théâtre en 1<sup>ère</sup> année licence est indispensable, il est inscrit dans leur programme depuis 2013 afin qu'ils puissent acquérir les compétences visées par le programme en se focalisant sur les objectifs suivants :

- Aperçu historique sur le théâtre classique : Définition de notions suivantes : Classicisme, baroque, querelle, l'honnête homme.
- Le genre dramatique : définition du théâtre classique (origine).
- Les fonctions du théâtre classique.
- Les sous genres principaux du théâtre classique : La tragédie et la comédie classiques.
- Les règles de la tragédie : la vraisemblance, la bienséance, la règle des trois unités (l'unité d'action, l'unité de temps, l'unité d'action).
- Les thèmes (sujets) de la tragédie classique.
- Le personnage classique (héros tragique).
- Les différents procédés comiques (comiques de geste, comique de parole, comique de parole et de situation).
- Le personnage comique.

### 3. L'exploitation du texte théâtral en classe de FLE

Nous avons assisté à 04 séances, consacré à l'analyse des textes de théâtre durant le second semestre de l'année en cours 2018/2019, (1<sup>ère</sup> séance pour le groupe 04, et deux autres pour le groupe 6).

Le théâtre est considéré comme un moyen efficace qui favorise le contact avec l'autre et développer le niveau des apprenants.

### 4. Les séances d'observations

#### 4.1. La première séance d'observation

Notre première séance est réalisée avec les étudiants du groupe 06, l'objectif de la séance consistait à :

- ❖ Définir le genre (tragédie antique et classique)
  - ❖ Identifier les règles de la tragédie
    - Les trois unités
    - La vraisemblance
    - La bienséance
- a) Montrer les fins (objectifs) de la tragédie : La catharsis.  
b) Le personnage tragique (Héros tragique).

#### 4.2. Le déroulement de la séance

##### a) Au premier moment

L'enseignante a fait d'abord une introduction sur le théâtre classique : définition du théâtre classique et son histoire en évoquant Louis 14 de France.

Après une explication qui a duré 15 minutes, l'enseignante à leur a proposé un axe récapitulatif du temps bien détaillé sur l'historique de la grande société classique du 17<sup>ème</sup> siècle :



Figure n°01 : La grande société classique du 17<sup>ème</sup> siècle

**b) Au Second moment**

Ensuite elle a tracé un tableau comparatif entre le théâtre de l'antiquité et le théâtre classique

Le théâtre à l'antiquité	Le théâtre classique
Imitation du 16 et 17 <sup>ème</sup> A.J Religion ; - société polythéiste -païennes Aristote : Poétique.	Le 17 <sup>ème</sup> siècle en France de Louis 14 Religion : chrétienne, catholique (dieu unique) Société ; monothéiste. Boileau ; Art et poétique 1674. Phèdre de Racine 1677

Tableau n° 1 : un tableau comparatif entre le théâtre à l'antiquité et le théâtre classique.

Après l'enseignante propose une série de questions :

Les questions	Nombre de réponses correctes	Nombre de réponses fausses	Sans réponses
Qu'est-ce que vous entendez par mot classique ?	08	10	02
Selon vous c'est quoi la tragédie ?	12	04	04
Quelles sont les règles de la tragédie ?	08	06	06
C'est quoi la différence entre la tragédie et la comédie ?	09	05	05

Tableau n°2 : Analyse des réponses obtenues par les étudiants

### c) Au troisième moment

Elle a abordé les règles de la tragédie classique : la règle de trois unités (unité du temps, unité de lieu, unité d'action). La vraisemblance et la bienséance. Ensuite elle a mis l'accent sur le personnage tragique (définition et les caractéristiques de personnage tragique), et les objectifs de la tragédie classique.

### 4.3. Analyse des réponses des étudiants au questionnaire proposé

Pour la première question on a obtenu les réponses suivantes :

Parmi 20 étudiants 08 ont répondu par « ancien » pour les autres pas de réponses, concernant la deuxième question qui est la définition de la tragédie 12 étudiants ont trouvé presque la bonne réponse par contre les 4 autres n'ont pas répondu, pour la troisième et la quatrième question on a obtenu des réponses déférentes.

A la fin de la séance l'enseignante a distribué aux étudiants un texte, extrait de Phèdre de Jean Racine (**Acte II scène 5 voir Annexe II.1**), en leur imposant de le lire pour préparer à la séance prochaine.

### 4.4. Synthèse

D'après notre observation et les résultats obtenus pendant la première séance, nous remarquons que la majorité des étudiants ont pris la parole pour qu'ils puissent répondre aux questions proposées par l'enseignante, ce qui nous permet de conclure que :

- Les étudiants sont intéressés par le genre théâtral classique.
- Les étudiants sont participatifs et actifs.
- La majorité des étudiants ont pu répondre aux questions proposées par l'enseignante.
- Les étudiants ont assimilé la consigne et les questions.

### 4.5. La seconde séance d'observation

Nous avons assisté avec les étudiants du groupe 04 qui se compose de 30 étudiants (20 filles et 10 garçons).

### a) Au premier moment

L'enseignante a fait un rappel de la séance précédente par une récapitulation du cours précédent pendant 10 minutes, puis elle a entamé le cours en demandant aux étudiants de prendre le texte de la dernière séance, l'objectif de cette séance est de prélever les caractéristiques de la cette scène et montrer que Phèdre est un personnage tragique.

La séance commencera par une analyse générale de support, où les apprenants doivent retirer les éléments de situation de communication du texte : le titre, la source, l'auteur, la forme de texte, le nombre de répliques... etc.

### b) Le second moment

L'enseignante a demandé aux étudiants de lire la pièce, en suivant la bonne articulation, la lecture à haut voix, l'intonation, et les gestes, la prononciation..., et de vivre les rôles des personnages.

### c) Le 3ème moment

Après deux lectures, l'enseignante propose une série de questions telles que :

- Quel est le contexte de cette scène ?
- Quel regard que Phèdre porte-elle sur Thésée ?
- Montrer la noblesse du langage ?
- A quelle situation Hippolyte en-il confronté ?
- Relevez les champs lexicaux qui montrent que Phèdre est un personnage tragique ?
- En quoi la situation vécue par les personnages en elle tragique ?
- Quelles figures de style expriment les sentiments (émotions) de Phèdre ?
- Quelles indications le texte fournit-il sur la gestuelle et la mimique des personnages ?

D'après nos observations en classe, les étudiants du groupe 04 étaient inactifs par contre à ceux du groupe 06, on a constaté que l'anxiété (la peur et la timidité) empêchent les apprenants et les prévenir à donner des prestations désirées lors des activités reliées à la lecture. Les réponses des étudiants étaient presque la même pour la première question sur le contexte de la scène, ont répondu juste, pour le reste des questions les étudiants trouvent des difficultés à répondre, d'ailleurs peu d'entre eux qui ont donné des réponses justes.

Cela on peut le justifier par les raisons suivantes :

- Les étudiants n'ont pas reçu une formation sur le théâtre.
- Le langage du théâtre classique est soutenu alors les étudiants ont du mal à comprendre les termes.
- Ils ont mal assimilé les sujets traités par le théâtre classique.
- Le manque d'habitude d'exprimer de prendre la parole.

### 4.6.Synthèse

Dans cette séance l'enseignante a aidé les étudiants à exprimer leurs idées et expliciter leurs conceptions, nous avons remarqué que :

- ✓ Les étudiants de ce groupe étaient moins participants que l'autre.
- ✓ Ils ne sont pas intéressés par la tragédie, comme ils n'ont pas compris le langage utilisé (le langage soutenu).
- ✓ Ils n'ont pas bien suivi les consignes de l'enseignant.
- ✓ Ils n'ont pas bien prononcé certains mots, ils confondent entre le les voyelles.
- ✓ Ils non pas apprécié le théâtre classique.

### 4.7.La troisième séance d'observation

#### a) En premier moment

La troisième séance a été consacré pour la comédie classique, avec le groupe 06, la salle été plein d'étudiants, comme d'habitude, l'enseignante commence à faire un petit résumé sur la leçon précédente pendant 10 min, puis elle a entamé la leçon sur la comédie qui a été prévu d'être exploité dans trois séances mais en vue les circonstances (la période de la grève) elle a fait deux séances.

#### b) En second moment

Elle a entamé la leçon sur la comédie, l'enseignante décida de l'exploiter dans deux séances dont elle a mis l'accent sur les points suivants :

- 1- Définition de la comédie classique
- 2- Les caractéristiques de la comédie
- 3- Les différents procédés comiques
- 4- Le personnage comique.

Après avoir expliqué la leçon, l'enseignante leur a distribué un tableau comparatif entre la tragédie et la comédie à compléter.

**Exercice :** vise à distinguer la différence entre la tragédie et la comédie classique.

Caractéristiques du genre dramatique	TRAGEDIE CLASSIQUE	COMEDIE CLASSIQUE
<b>EPOQUE</b>	Antiquité gréco-romaine : époque antérieure	Le XVIIème siècle classique
<b>PERSONNAGES</b>	Noble, victime d'un amour interdit ; victime de la fatalité (des dieux), victime d'un dilemme, personnage qui souffre, il est malheureux... A la fois coupable et innocent, lucide et aveugle.	Bourgeois, de condition sociale modeste ; ayant des défauts et incarnant un type social : l'avare ou l'hypocrite... Le type traditionnel : le vieillard, jaloux, le valet rusé...
<b>THEMES</b>	La passion amoureuse La fatalité ; la mythologie, l'Histoire antique, la politique monarchique. Les héros, face à une situation de crise ou de conflit, doivent prendre une décision cruciale impliquant un sacrifice ou risquant d'entraîner la mort.	Rapports sociaux et familiaux : Famille (parents-enfants) Hiérarchie sociale : dominants-dominés ; argent, amour, mariage... Représentation d'excès de la nature humaine à travers des personnages monomaniaques. Satire de certains types sociaux ou des mœurs d'un groupe social...
<b>EFFET SUR LE PUBLIC</b>	Ludique, morales et pédagogiques, amuser, enseigner à travers de la peinture de « lieu géométrique des textes répondant à certaines conditions de forme, de sujet et de mode de production », mœurs.	Provoquer le rire et la moquerie (La satire) ; éduquer et critiquer par la farce et la dérision.
<b>Unités</b>	De lieu, temps, action.	De lieu, de temps, et d'action.
<b>Registre</b>	Registre soutenu : pathétique et tragique	Registre courant, familier, parfois grossier et vulgaire.
<b>La durée de l'action</b>	Vingt-quatre heures maximums.	Action vive qui s'achève sur une note heureuse.

<b>Le dénouement</b>	Le dénouement est le plus souvent malheureux, voire sanglant (suicide de Phèdre).	Est toujours heureux.
<b>Exemples</b>	<i>L'Avare, Don Juan, Les femmes savantes</i> de Molière	<i>Phèdre, Andromaque</i> de Jean Racine <i>Le Cid</i> de Corneille.

Tableau n°3 : un tableau comparatif entre la tragédie et la comédie classique

#### 4.8. La synthèse

Les étudiants passèrent au tableau, la plupart d'entre eux ont pu répondre facilement par contre les autres ont trouvé des difficultés de quelques caractéristiques comme le dénouement, et la durée de l'action peut être que c'est la première fois qu'ils entendent parler de ces notions.

Nous avons aperçu que les étudiants ont pu distinguer la comédie et la tragédie.

#### 4.9. La quatrième séance d'observation

##### a) Au Premier moment

Dans cette séance qu'on a assistée avec le groupe 06 ils sont plus avancés que l'autre.

L'intitulé de la séance était l'analyse de (acte v, scène 3 voir l'annexe.) l'avare de Molière, et le texte traité support : le monologue d'Harpagon, l'objectif de cette séance se résume : montrer les procédés d'écriture qui renvoient au comique de situation et découvrir le monologue. (Voir Annexe n° 2).

##### b) Au deuxième moment

Après avoir fini avec la lecture, elle leur a proposé une série de questions :

1. Comment Harpagon réagit-il lorsqu'il découvre le vol de son agent ?
2. Qui soupçonne-t-il ?
3. Quelles solutions envisage-t-il pour sortir de son désespoir ?
4. Quels sentiments, la succession des phrases exclamatives et interrogatives, révèle-t-elle ?
5. A qui Harpagon s'adresse-t-il successivement ?

#### 4.10.Synthèse

On a remarqué que les étudiants étaient attentifs, ils ont bien assimilé le registre comique.

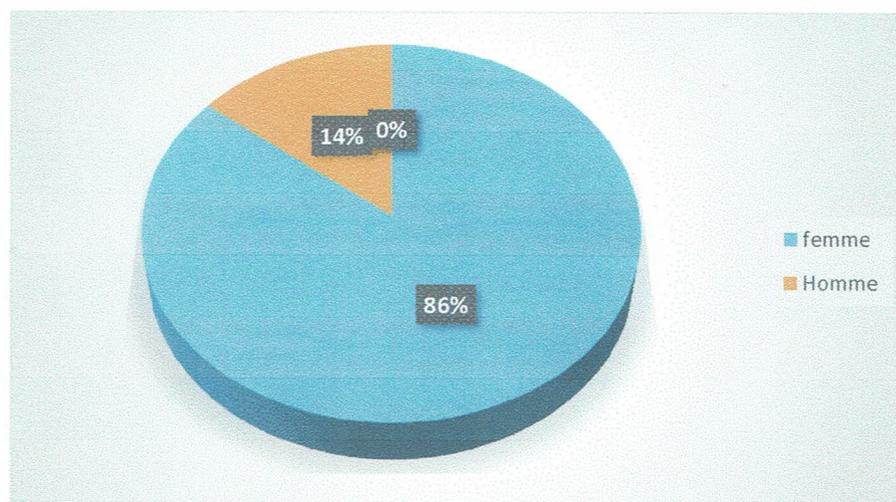
- ✓ La majorité a pu répondre aux questions posées.
- ✓ Le texte était facile le langage utilisé était à la portée de tout le monde.

#### 5. Analyse des données de l'enquête destinée aux étudiants

##### Fiche signalétique

##### 1- Sexe

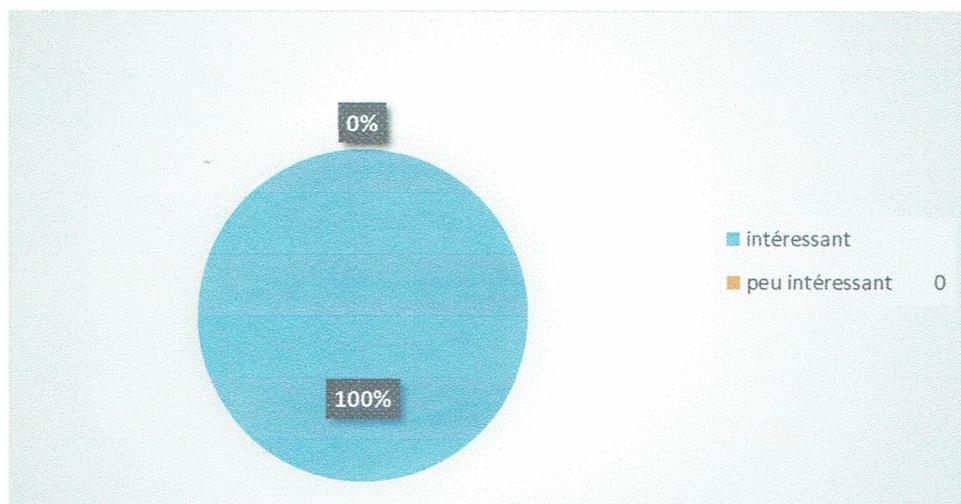
	Homme	Femme
Age	Entre 19 et 21ans	
Sexe	04	24



Nous constatons que la plupart des étudiants sont des filles, les garçons sont presque absents dans les classes de FLE.

##### Question N° 1 : Pensez-vous que le théâtre est :

Proposition	Réponse	Pourcentage
Intéressant	28	100%
Peu intéressant	00	0%

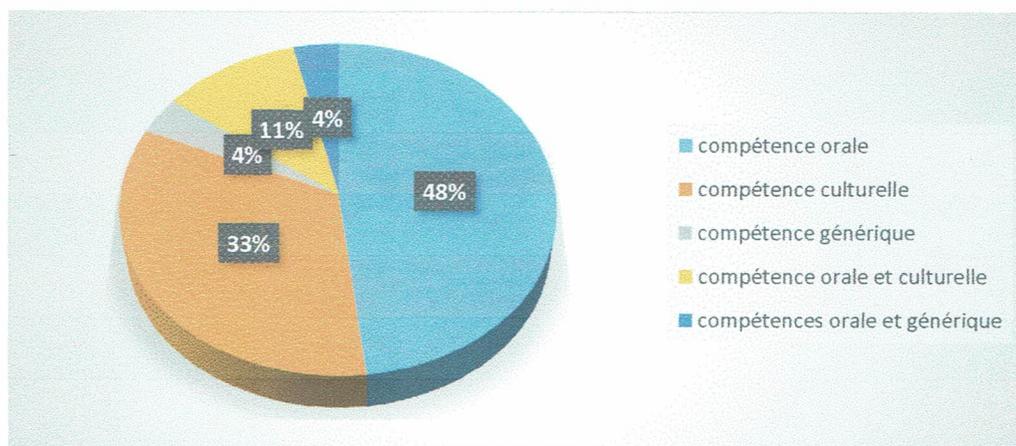


**Commentaire :**

Les étudiants trouvent le théâtre intéressant, ça explique qu'ils sont motivés par le genre théâtral.

**Question N° 2 :** L'enseignement –apprentissage du FLE par le genre théâtral classique privilège-t-il le développement de plusieurs compétences ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Compétence orale	13	48%
Compétence culturelle	09	33%
Compétence générique	01	04%
Compétence orale et culturelle	02	11%
Compétence orale et générique	03	04%



**Commentaire**

La majorité des apprenants 48% partagent l'idée selon la compétence orale, on peut lier cela aux raisons suivantes :

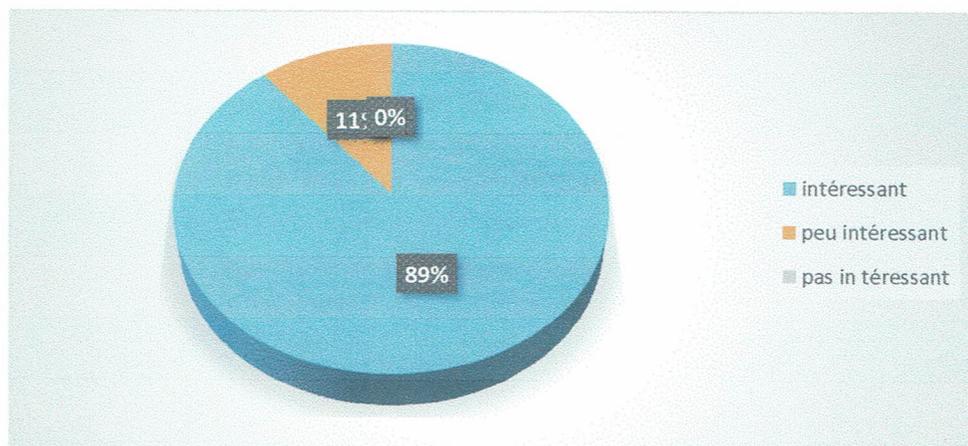
Le jeu de rôle sur scène en classe par des scènes proposées que ce soit par l'enseignante ou le programme scolaire, la lecture à haute voix leurs facilite l'apprentissage d'une langue étrangère, le théâtre c'est un moyen qui favorise la communication.

D'autre part 33% des apprenants ont opté pour la compétence culturelle puisque le théâtre classique reflète à la fois la réalité la (vraisemblance) et la culture ancienne classique.

Pour la compétence générique et la (compétence orale et générique) c'est le même pourcentage 4%, et pour la compétence orale et culturelle que 11%, Cela on peut le résumer par l'intérêt qui porte le théâtre pour l'orale.

**Question N° 3 : A votre avis, le théâtre classique est-il**

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Intéressant	27	89%
Ennuyeux	01	11%
Pas intéressant	00	00%



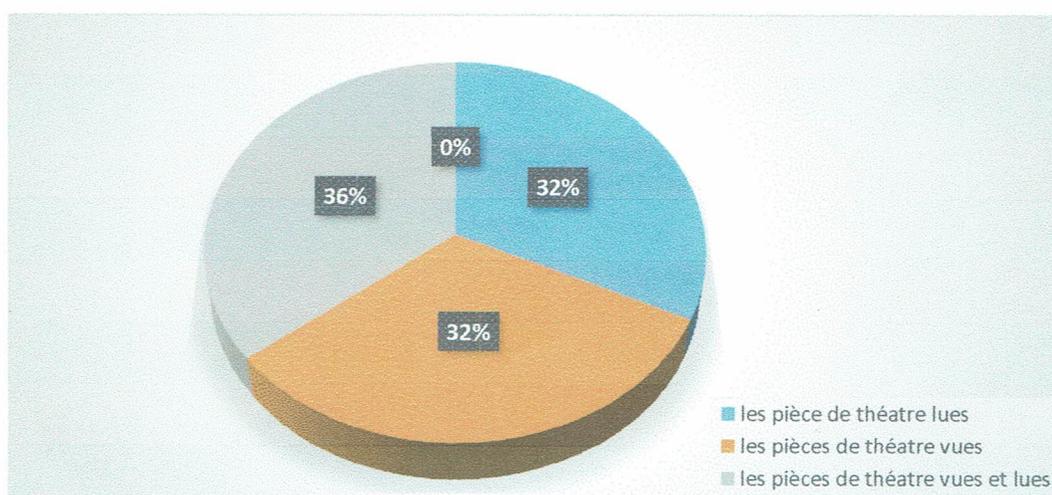
**Commentaire**

La quasi-totalité des apprenants trouvent le théâtre classique intéressant puisqu'ils viennent de découvrir cet art, son histoire, ses règles ...etc., par contre 11% d'autre le considèrent peu intéressant peut être qui'ils le trouvent ennuyeux. Personne ne le trouve pas

intéressant, cela signifie pour eux est nécessaire pour développer leur compétence en FLE que ça soit orale, culturelle ou générique.

**Question N° 4 : Avez-vous déjà vu ou lu des pièces de théâtre ?**

Proposition	Réponse	Pourcentage
Pièces de théâtres lues	9	32%
Pièces de théâtre vues	9	32%
Pièces de théâtre vues et lues	10	36%



**Commentaires**

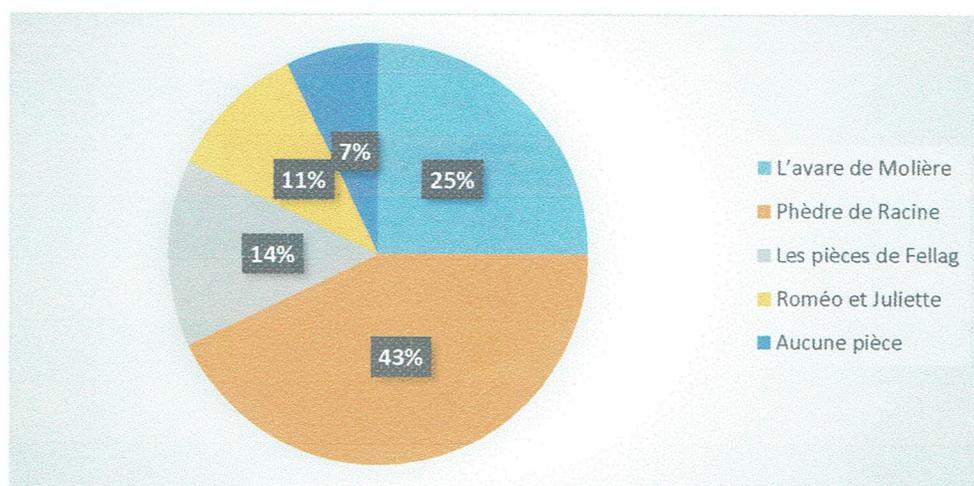
Le pourcentage obtenu pour cette question est 32% des étudiants ont vu des pièces de théâtre, et 32% d'autres ont lu déjà sur le théâtre.

Alors nous pourrions comprendre que ces apprenants ne lisent pas de pièces de théâtre, très peu qui lisent, cela peut être par ce qu'ils n'ont pas reçu de formation sur ce genre dramatique.

On constate qu'ils ne sont pas motivés par le théâtre classique cela on peut le juger par la place donnée au théâtre par le système pédagogique, c'est à dire qu'il n'est pas intégré dans la plupart des programmes scolaires.

Question N° 05 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez lues ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
L'avare de Molière	07	25%
Phèdre de Racine	12	43%
Les pièces de Fellag	04	14%
Roméo et Juliette	03	11%
Aucune pièce	02	7%

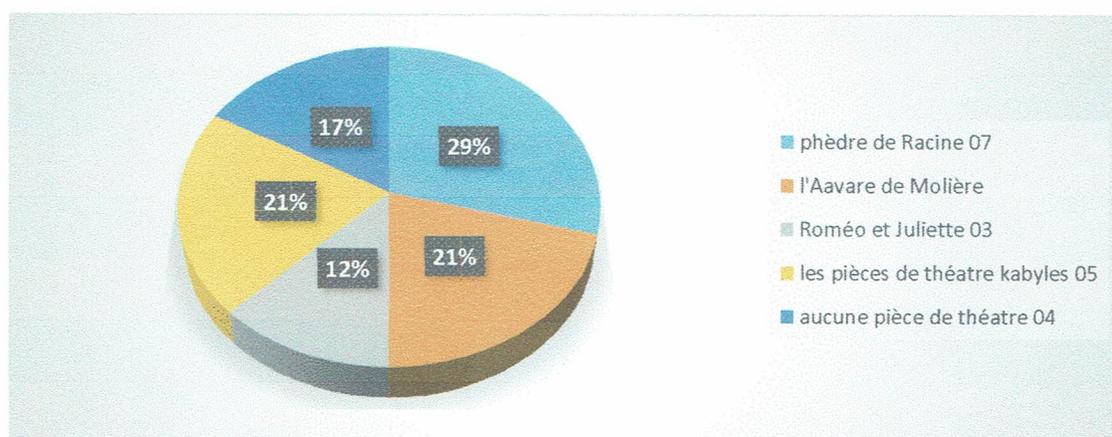


Nous constatons dans cette question que la pluralité des étudiants ont lu la pièce de Phèdre de Racine, et 25% ont lu l'Avare de Molière, parce que le programme les impose à lire, et ce qui concerne, la pièce de Shakespeare Roméo et Juliette est lue par 11% des étudiants ils, sont influencés par l'amour et l'imagination, 14% ont lu les pièces d'humour de Fellag pour s'amuser et s'échapper des problèmes quotidiens, que 07% des étudiants n'ont pas lu aucune pièce, pour ces raisons suivantes :

- Les étudiants n'ont pas reçu une formation sur le théâtre durant leurs études ou bien ils ne le trouvent pas intéressant.
- Le théâtre est un domaine vaste et compliqué (vocabulaire ou une syntaxe complexe) et le niveau des étudiants est insuffisant pour comprendre.
- Les apprenants n'ont pas la culture de lire, ils sont influencés par (les médias) les activités de divertissement et loisir comme le sport la musique ... etc.
- Les enseignants n'encouragent pas la lecture.

Question N° 6 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez vues ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
L'avare de Molière	04	21%
Phèdre de Racine	07	29%
Les pièces de théâtre kabyle	05	21%
Roméo et Juliette	03	12%
Aucune pièce	04	17%

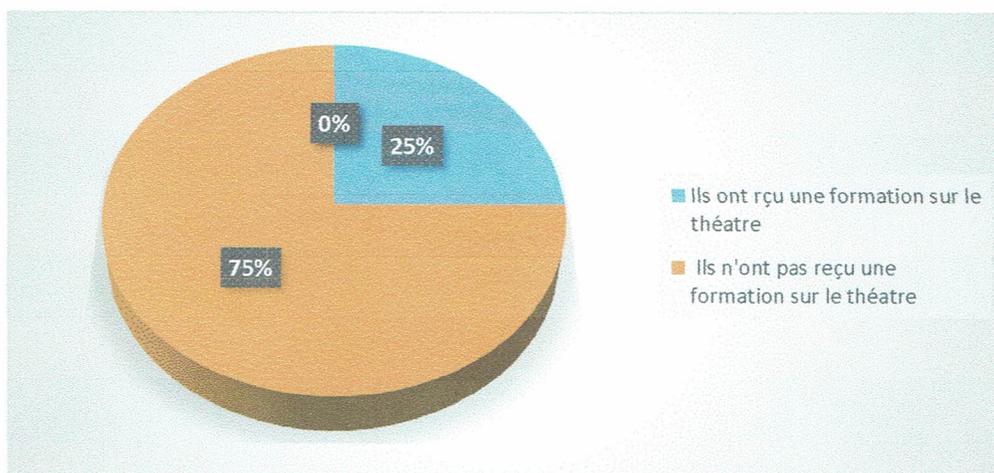


### Commentaire

Nous constatons que 29% des étudiants ont vu la pièce de Phèdre de Jean Racine, parce que le programme l'impose à la lire, 21% d'étudiants ont lu les pièces de théâtre kabyle, cela on peut le justifier que : le kabyle (ex : Fellag) est leur langue maternelle et ces pièces qui reflète leur culture, et leur vie quotidienne. Même pourcentage concernant la pièce de l'Avare de Molière (21%) on déduit que les étudiants sont intéressés par le théâtre classique qui est la comédie qui sert à divertir et sortir de la réalité, ce qui la différencie de la tragédie, 12% concernant la pièce Roméo et Juliette de Shakespeare, une minorité d'étudiants sont intéressés par la tragédie classique parce qu'ils la trouvent comme moyen qui provoque la crainte, l'angoisse, la pitié et la purgation des passions. Les apprenants n'ont pas eu la chance de voir des scènes de théâtre car le milieu social ne valorise pas le théâtre, et ce dernier est vu comme un art qui ne sert à rien dans la vie.

Question N° 07 : Durant vos études avez-vous reçu une formation sur le théâtre ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Oui	7	25%
Non	21	75%



### Commentaire

Nous observons par rapport à cette question que la quasi-totalité (75%) des apprenants n'ont pas suivi une formation sur le théâtre.

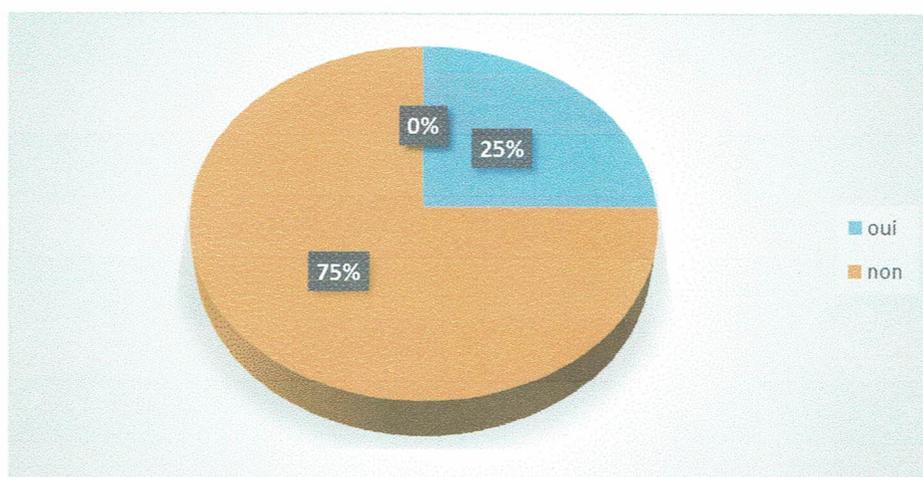
Parce que :

- Il n'est pas mentionné dans la plupart des programmes scolaire et comme les enseignants ne lui consacrent pas beaucoup de temps.
- L'utilisation d'un langage soutenu s'avère difficile à comprendre.
- L'école Algérienne ne favorise pas l'enseignement /apprentissage du théâtre classique.

Concernant les 25% d'autres qui le trouvent intéressant, il se peut qu'il le considère à la fois comme un moyen d'améliorer leurs compétences : culturelle et linguistique.

**Question N° 8 : Avez-vous déjà joué une pièce amateur ?**

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Oui	7	25%
Non	21	75%

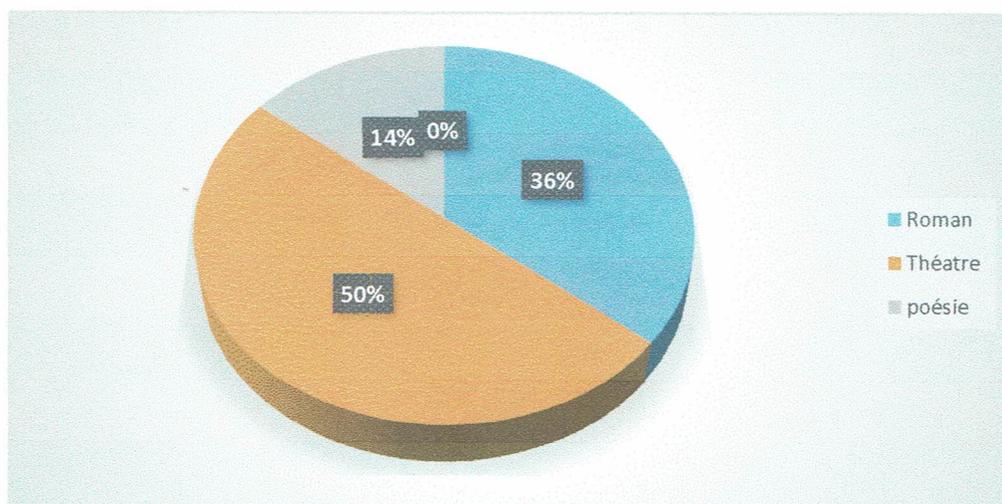


**Commentaire**

Pour cette question 75% des apprenants ont répondu par non, Ils n'ont pas assumé des rôles dans des pièces théâtrales et 25% d'autre ont déjà joué sur scène cela on peut le justifier par la confiance en soi et la passion pour la découverte.

**Question N° 09 : Quel est le genre littéraire que vous préférez ?**

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Poésie	04	14%
Roman	10	14%
Théâtre	14	50%



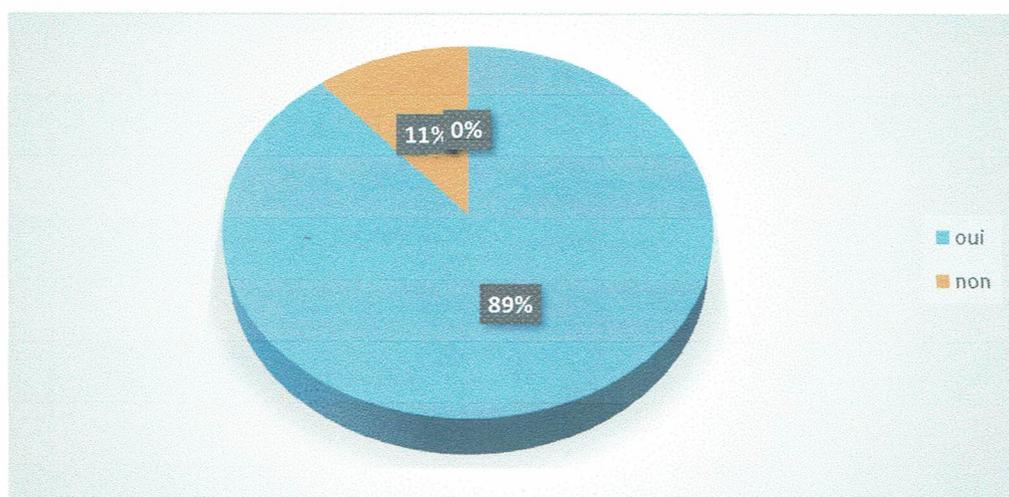
### Commentaire

Nous constatons que la majorité des étudiants préfèrent le genre théâtral (50%) parce que c'est le seul moyen qui permet d'améliorer leur langue, et comme ils sont dans une classe de FLE ils sont obligés d'améliorer cette dernière, En deuxième position arrive le roman avec 36% ce qui explique l'intérêt de la lecture.

Pour la poésie peu d'étudiants la préfèrent cela peut être dû au fait qu'elle utilise un langage assez difficile.

**Question N° 10 :** Pensez-vous que le théâtre classique est le genre littéraire idéal pour vous permettre d'améliorer votre niveau de langue à l'oral ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Oui	24	89%
Non	03	11%

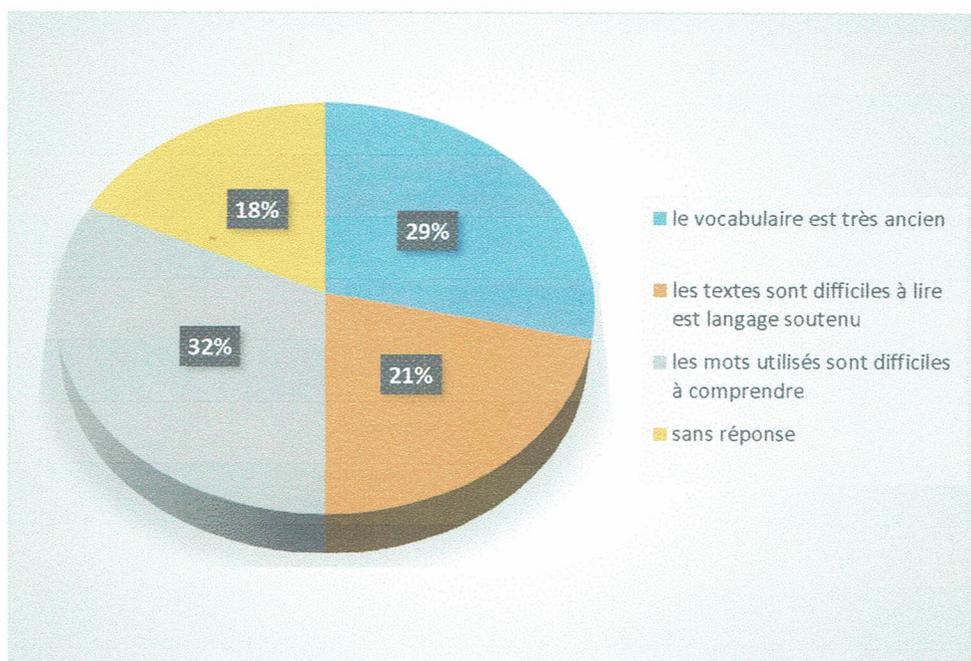


### Commentaire

La totalité des apprenants (89%) trouvent que le théâtre est un genre littéraire idéal qui permet d'améliorer leur niveau de langue à l'oral, cela on peut l'expliquer par les différents sujets traités par le théâtre : les joues de rôle sont les meilleurs moyens qui favorisent la pratique communicationnelle. Pour les autres (11%) des apprenants considère que le théâtre ne les aide pas à améliorer leur niveau à l'oral peut être qu'ils le trouvent comme un moyen juste pour divertir ou comme il se peut que les pièces de théâtre les ennuient.

**Question N° 11 :** Quels sont difficultés auxquelles vous vous-êtes exposés lors de l'exploitation de textes dramatiques ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Le vocabulaire est très ancien	08	29%
Textes difficiles à lire est langage soutenu	06	21%
Les mots utilisés sont difficiles à comprendre	09	32%
Sans réponse	05	18%



### Commentaire

Les résultats obtenus : 29% des apprenants trouvent que le vocabulaire utilisé dans le texte dramatique est très ancien, nous supposons que cette réponse est liée au registre utilisé au 17<sup>ème</sup> siècle, 21% des étudiants interrogés trouvent les textes difficiles à lire et le langage est soutenu, puisque les règles du théâtre classique imposent ce langage (la règle de la bienséance) et 32% d'entre eux trouvent les mots utilisés difficile à comprendre cela aussi est lié aux règles du théâtre classique le langage soutenu est difficile à comprendre. En dernier lieu 18% des étudiants n'ont pas répondu. On peut tirer comme conclusion que les apprenants de la première année n'ont pas découvert le théâtre classique au lycée.

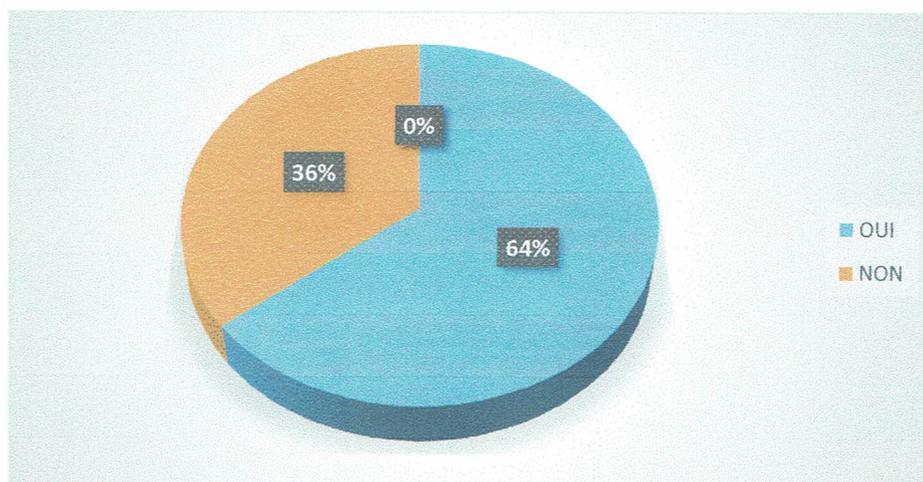
Les apprenants de première année ont trouvé des difficultés à comprendre le contexte du théâtre classique pour des raisons suivantes :

- Ils n'ont pas saisi la culture propre au 17<sup>ème</sup> siècle (ils seront face à une culture différente).
- Le niveau des étudiants est insuffisant pour comprendre le lexique du théâtre.

## Question N° 12 :

1- Pensez-vous que le théâtre est à la portée de tous ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Oui	14	64%
Non	10	36%

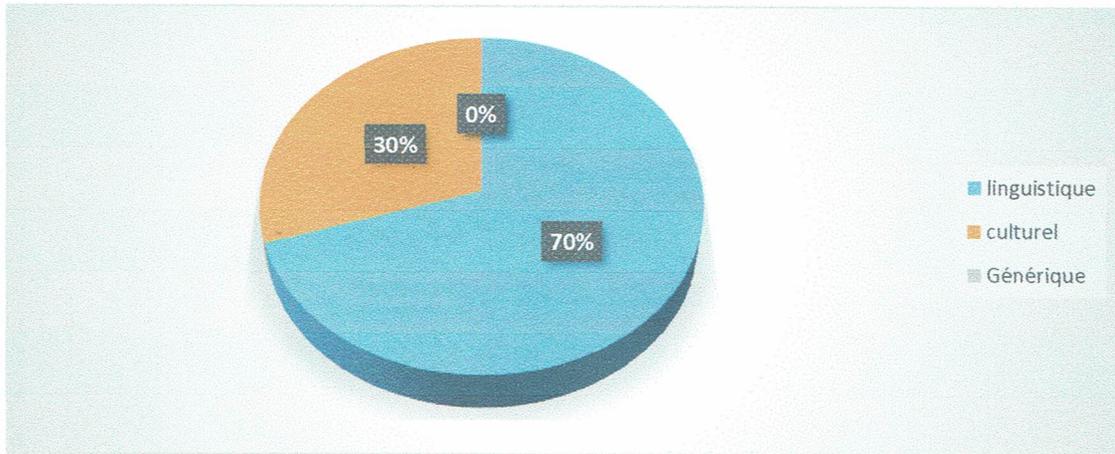


## Commentaire

Concernant cette question, la quasi-totalité des apprenants avec un pourcentage de 64% ont répondu par oui, Le théâtre est à la portée de tous, on peut justifier cette repense par l'intérêt que porte le théâtre sur les apprenants et l'initiation au théâtre qui a été expliqué par l'enseignante au TD par contre les 36% qui reste pensent que le théâtre n'est pas à la portée de tous peut être que ces derniers ils n'arrivent pas à comprendre le genre théâtral.

2- A quel niveau se situe la difficulté recensée ?

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Linguistique	20	70%
Culturel	8	30%
Générique	00	00%

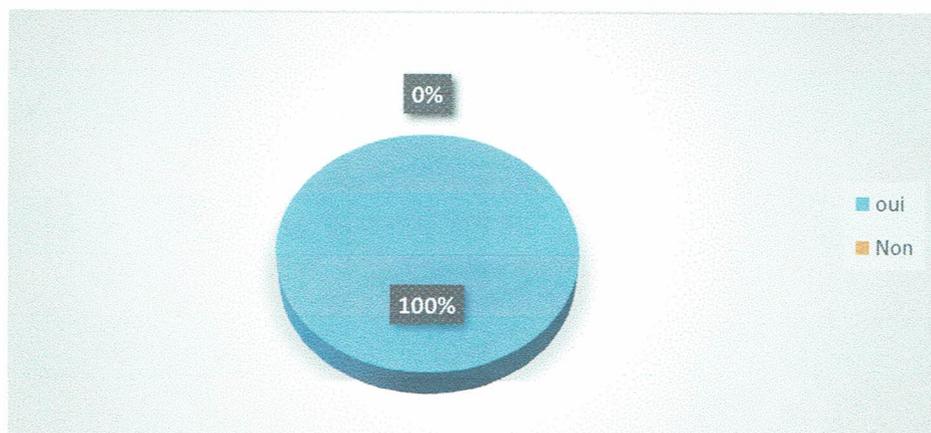


**Commentaire**

Selon les résultats obtenus ,(70 %) situent des difficultés au niveau linguistique, d'autre part (30%) des étudiants trouvent des difficultés au niveau culturel, ce problème peut renvoyer à la culture de 17<sup>ème</sup> siècle, une culture ancienne flou, les étudiants n'arrivent pas à la comprendre, et au niveau générique personne ne trouve des difficultés, peut-être qu'ils arrivent à comprendre les thèmes du théâtre classique en générale, et cela est un bon signe pour le développement sur d'autre plant en analysant en fur et à mesure.

**Question N° 13 :** L'enseignement-apprentissage du FLE par le genre littéraire permet aux étudiants de maîtriser et distinguer tous les genres (poésie, roman...)

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Oui	28	100%
Non	00	00%



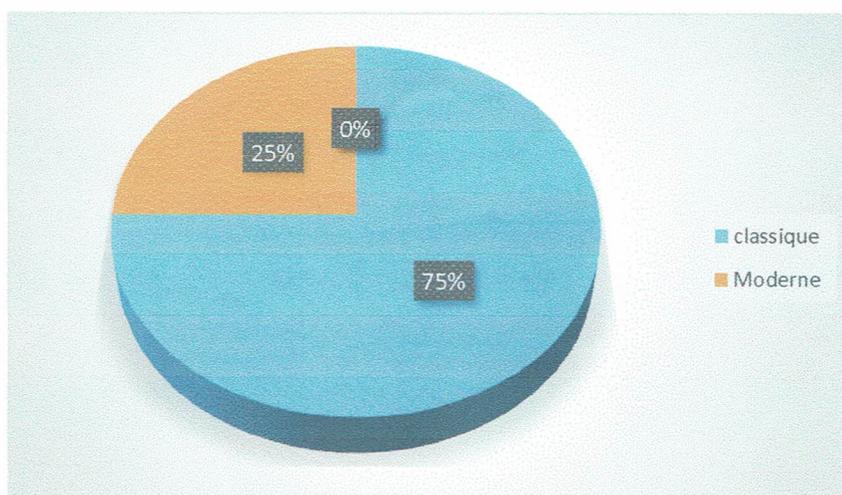
**Commentaire**

« 100% des étudiants pensent que l’enseignement/apprentissage du FLE par le genre littéraire permet aux étudiants de maîtriser et distinguer tous les différents genres littéraire (poésie, roman...).

D’après les cours faites sur le théâtre classique, les étudiants sont menés à découvrir ce qui distingue le théâtre par rapport aux autres genres sa particularité se réside sur le fait d’être joué sur scène.

**Question N° 14 : Vous vous intéressez au théâtre ?**

Suggestion	Réponse	Pourcentage
Moderne	07	25%
Classique	21	75%



**Commentaire**

Nous observons dans cette question que la plupart des étudiants (75%) optent pour le théâtre classique on peut justifier ce choix par :

- Le théâtre classique il est régi par des règles, Il met en scène des histoires vraisemblables qui doivent respecter (la règle de trois unités).
- Peu d’étudiants sont intéressés au théâtre moderne (25%) peut être qu’ils trouvent le théâtre moderne moins intéressant que le classique car il n’est pas régi aux règles spécifiques.

### 6. La synthèse générale

Tout au court de l'analyse de notre corpus nous avons dégagé les résultats suite aux séances d'observations sur le terrain et l'interprétation des résultats des questionnaires distribués pour les étudiants, nous avons remarqué que l'enseignement du théâtre classique à l'université les à aider à apprendre le lexique propre du théâtre de 17<sup>ème</sup> siècle, les résultats obtenus montrent cela.

L'enseignante travaille les activités écrites en classe, l'analyse des textes du théâtre est primordiale afin de découvrir le lexique du 17<sup>ème</sup> siècle et d'enrichir le vocabulaire des étudiants de première année licence.

Nous avons remarqué d'après les questions qui concernent le rapport entretenu entre l'étudiant et le genre théâtral que les étudiants ne lisent pas sur le théâtre classique .et pour les questions sur la formation acquise sur le genre théâtral.

Le niveau de la majorité des étudiants est moyen, les autres ont un niveau faible, nous pensons qu'ils ne sont pas motivés par le genre théâtral, d'ailleurs les lectures faites par une minorité des étudiants étaient sur Phèdre de Racine imposé par le programme, ils n'ont pas eu le plaisir et l'habitude de lire, mais ce qu'on a remarqué c'est qu'ils s'intéressent au théâtre classique, comme ils participent en classe, surtout le groupe 06 qui proposent des réponses justes.

On a constaté un échange entre l'enseignante et les étudiants ce qui facilite la tâche à cette dernière.

La majorité s'intéressent aux activités orales, ils visent à jouer sur scène mais en vue de manque de temps et de matériels ainsi que le programme impose le côté théorique c'est-à-dire l'analyse des textes de théâtre que l'enseignante travaille sur cette voie.

Les étudiants pendant leur parcours d'étude ils n'ont pas reçu de formations sur l'activité théâtrale, nous avons confirmé cela lors des séances d'observations au sein de deux groupes (04 et 06).

Concernant les dernières questions sur les avantages et les apports de genre théâtral dans l'enseignement-apprentissage de FLE, la pluralité des étudiants trouvent le théâtre comme meilleur moyen qui favorise l'enseignement- apprentissage de FLE, on a constaté ça lors des séances d'observations sur le terrain, l'activité théâtrale permet à l'étudiant d'utiliser la gestuelle, l'articulation , la voix , l'intonation, la capacité de s'exprimer « *la rencontre du*

*théâtre et de l'éducation permet à l'apprenant de partir à la découverte de lui-même , de ses moyens d'expression et de ses capacités créatives dans une relation aux phénomènes du monde extérieur. »<sup>39</sup>* , de construire soi-même, le plaisir de communiquer des sentiments, des émotions.

La voix est une technique permet de développer l'attention et la concentration et surmonte la timidité et la peur. On a remarqué que la plupart des étudiants n'ont pas réussi à lire à haute voix les textes proposés, nous pensons qu'ils n'ont pas l'habitude de parler devant le public cela nous semble logique puisque la compétence orale est de moins au moins travaillé en classe.

L'intonation est une démarche essentielle lors de lecture d'une pièce de théâtre, elle donne l'envie d'être écouté, on a constaté que la moitié des apprenants ont bien réussi à travailler la mélodie de leur voix avec ses deux types (descendante et ascendante).

Le type d'intonation	Exemple
Intonation descendante	Je l'aime, non point tel que l'ont vu les enfers.
Intonation ascendante	Digne sujet des vœux de filles de Minos. Que faisiez-vous ?

**Tableau n°4 : Exemple de type d'énonciation trouvée dans les supports étudiés.**

L'articulation est la manière de prononcer les mots. La majorité des apprenants des deux groupes trouvent des difficultés à prononcer les mots correctement surtout les voyelles « E » et « I », on pense que c'est à cause du stress et la timidité.

L'activité théâtrale nécessite la présence de certains matériels afin de faciliter la pratique théâtrale en classe aux étudiants ainsi qu'à l'enseignant, nous avons constaté l'absence totale des matériels pendant les séances dont on a assisté : le PC, magnétophone et le jeu de rôle, l'enseignante travaille seulement avec le tableau et les textes supports.

---

<sup>39</sup>PIERRA.Gisèle.Le théâtre dans l'enseignement du français langue étrangère : l'anti-méthode.

## 7. Les propositions

La première méthode la plus importante dans l'enseignement est l'évaluation diagnostique, qui permet de repérer les difficultés et les lacunes des étudiants, afin de pouvoir proposer une remédiation « *L'évaluation diagnostique qui intervient en début d'apprentissage, est censée proposer des repères pédagogiques, didactiques et méthodologiques fondamentaux. Il ne s'agit pas d'une évaluation qui débouche sur des remédiations et des régulations cognitives ou procédurales, mais d'une évaluation qui offre une vision globale et claire sur la réalité de la classe (besoins des élèves, lacunes, potentialités, ...) et qui oriente les choix didactiques initiaux (élaboration des projets pédagogiques, définition des contenus, des démarches, ...)* » Pour définir un programme de travail, et fixer des objectifs accessibles de manière à engager l'élève sur la voie de réussite, cette méthode aide pour l'apprentissage des leçons, la mémorisation, etc.

Pour cela l'enseignant doit avoir une bonne méthode de l'enseignement, pour cibler les objectifs qui se correspondent aux besoins des étudiants, leurs intérêts, motivations, pour savoir choisir des supports, des activités motivantes et des formes de travail qui répondent aux attentes de tous les élèves.

Les compétences des apprenants en français sont limitées ce qui justifient parfois leurs désintérêts, aussi leur représentations négatives aboutissent au rejet de l'apprentissage du français, l'enseignant doit accorder une attention particulière à ces représentations négatives des apprenants, car le fait de « *les ignorer dans l'enseignement pourrait entraîner des résistances (parfois durables) dans les apprentissages* »<sup>40</sup>, et les traiter pour attendre des fins.

L'étude du théâtre classique par genre littéraire est un domaine vaste et compliqué, il est difficile de lui mener un programme cohérent comme c'est un module semestriel, cette durée est insuffisante pour mettre en évidence tous ses caractéristiques, il est nécessaire de lui consacrer le plus de temps possible pour que les étudiants puissent le comprendre avec plus de détails « *le jeu est une activité qui a besoin d'un temps et d'un espace distincts de la vie quotidienne : c'est une activité séparée* »<sup>41</sup>. pour cela on propose de :

- ✓ Consacrer plus de temps possible pour ce module intitulé « initiation aux textes littéraires », de manière qu'il soit annuel et non semestriel.

<sup>40</sup>Y.REUTER et al, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, Edition : EL midad, 2001, p. 195.

<sup>41</sup> GROSJEAN, Bernard, *Dramaturgies de l'atelier-théâtre. De la mise en jeu à la représentation.*, Edition : Carrières-Morlanwelz : Lansman Editeur, 2009, p, 73.

- ✓ Consacrer le premier semestre pour les leçons théoriques (étudier le genre théâtral classique du 17<sup>ème</sup> siècle, son historique et ses règles) et le deuxième semestre pour la pratique théâtrale en classe (Le jeu de rôle, jouer des scènes en classe).

Afin qu'une scène de théâtre soit pratiquée dans des bonnes conditions, cela impose un lieu assez grand pour que les étudiants puissent jouer librement, il est convenable que l'espace soit clair et agréable, puisque les salles sont courtes donc ne sont pas convenables pour la pratique théâtrale.

Concernant l'équipement, il suffit des chaises, des ordinateurs, des tenues vestimentaires et des magnétophones pour avoir un bon climat aux étudiants et faciliter la tâche que ce soit pour l'enseignant ou pour l'apprenant et les ramener à découvrir les scènes du 17<sup>ème</sup> siècle, et créer une ambiance agréable de s'exprimer librement et que tout le monde participe, et chaque 'un prend son rôle pour le jouer sur scène pour le développement des compétences communicatives et la maîtrise de la parole *« au cours du jeu dramatique il s'agit donc d'appivoiser le verbe et la parole qui apportent la liberté de conquérir le droit de s'exprime . Prendre la parole est parfois c'est difficile pour certains enfants mais quel plaisir de communiquer des sentiments, des émotions, des opinions, de rapporter des expériences et d'obtenir une grande qualité d'écoute ! »*.<sup>42</sup>

---

<sup>42</sup> ZUC CET, Freddy. *Oser le théâtre*. Grenoble : CRCDP de l'académie de Grenoble, 2000, p.22-23.

du Français Langue Etrangère et Seconde, l'impact que pouvait avoir la pratique théâtrale sur l'enseignement/apprentissage des langues étrangères « Le théâtre dans la classe de FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle: apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expression des sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires ». <sup>43</sup>

L'apprentissage de FLE peut s'améliorer, nous nous confirmons que les techniques du théâtre ouvrent chez l'étudiants des horizons multiples, telles que la voix, l'articulation, la posture et la gestuelle (avec des expressions, des gestes, des mimiques) ... « *Le théâtre est l'art de produire des émotions par le rapport actif aux paroles d'une œuvre mise en situation* »<sup>44</sup> Il développe des facultés artistiques, avec le texte, la mise en scène, et les décors qui se sont des formes qui provoquent des sentiments nouveaux « *ces sentiments développent alors les envies des idées, des interprétations, Sans s'en rendre compte, ils créent, s'identifient au personnage et s'évertuent à l'interpréter le mieux qu'ils peuvent. Ils recherchent alors les effets artistiques.* »<sup>45</sup>.

Le théâtre classique du 17<sup>ème</sup> siècle reflète la réalité et le vécu des gens de cette époque (vraisemblance) Afin de cibler le contenu et le contexte d'une pièce du théâtre surtout pour les étudiants de première année, mais malheureusement l'oral est moins travaillé puisque le côté pratique de ce module « initiation aux textes littéraire » n'est pas présent dans le programme de 1<sup>ère</sup> année, et des problèmes rencontrés par l'enseignante lors de l'exploitation de ce genre en classe ,C'est pour ça qu'il faut mettre les points suivants :

- Inclure des activités de théâtre en classe pour détacher des problèmes d'expressions orales et écrites.
- Lui consacrer plus de temps car le théâtre classique est vaste, et son vocabulaire est ancien et compliqué, D'ailleurs même l'enseignante réclame sur ça, elle trouve des difficultés à diffuser les cours en peu de temps.
- Créé un climat motivant et libre pour que les apprenants puissent donner les propositions sans timidité.

<sup>43</sup> JEAN PIERRE Quq, Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et second, Edition : Jean Pencreac'h, Edition : Paris : 2003, p : 237

<sup>44</sup>PIERRA.G. *Pratique et théâtrale et didactique du français langue étrangère*, in Travaux Didactique du FLE, n°36.

<sup>45</sup> Disponible sur l'URL : [www.art-and-compagnie.com](http://www.art-and-compagnie.com) consulté le 08/05/2019

- Centré sur les intérêts des apprenants et ses choix.
- Impliquer les matériaux nécessaires comme les PC « data Chow », afin qu'ils puissent découvrir les pièces de près, qu'ils imitent les gestes, les paroles des personnages, après l'écoute ils vont jouer les rôles.
- L'utilisation des ressources authentiques et des textes pas longs, pour faciliter la tâche aux apprenants, et les cours ne soient pas ennuyeux.
- Inciter les étudiants à lire des romans sur le théâtre, surtout les textes ludiques de la comédie.

A la fin de notre recherche, on arrive à ce stade, nous dirons que l'analyse des textes théâtraux classiques en classe de FLE est compliqué, mais il apporte un plus à l'amélioration de quatre compétences de la langue, il serait primordial de lui accorder une place assez intéressante dans le système universitaire afin qu'il prenne la même position tels que d'autres genres littéraires : le roman et la poésie.

# TABLE DES MATIERES

<b>Introduction Générale</b> .....	5
<b>Partie théorique</b>	
<b>Chapitre I : Le théâtre classique en tant que genre littéraire</b>	
<b>Introduction</b> .....	9
<b>1. Le genre littéraire</b> .....	9
<b>2. les principaux genres littéraires</b> .....	9
2.1. Le genre narratif.....	9
2.2. Le genre poétique.....	10
2.3. Le genre dramatique.....	10
<b>3. Le genre dramatique à l'époque classique</b> .....	10
3.1. Le principe de l'honnête homme.....	11
3.2. La querelle des anciens et des modernes.....	12
<b>4. Les composantes du texte théâtral</b> .....	13
4.1. Les didascalies.....	13
4.2. Les réplique.....	13
4.3. Le dialogue.....	13
4.4. Le monologue.....	13
4.5. La tirade.....	14
4.6. La double énonciation.....	14
4.7. L'aparté.....	14
<b>5. Les principaux sous-genres du théâtre classique</b> .....	14
5.1. La tragédie classique.....	14
5.2. Les fins de la tragédie classique.....	15
<b>6. Les règles de la tragédie</b> .....	15
6.1. La règle de la tragédie.....	16
6.2. La règle de la bienséance.....	16
6.3. La règle de trois unités.....	17
6.3.1. Unité de lieu.....	17
6.3.2. Unité de temps.....	17
6.3.3. Unité d'action.....	18

<b>7. Le personnage tragique (Le héros tragique)</b> .....	18
<b>8. La comédie classique</b> .....	19
8.1. Les sujets de la comédie classiques.....	19
8.2. Le caractère de la comédie classique.....	20
8.2.1. Rapport familiaux .....	20
8.2.2. Rapport sociaux.....	20
<b>9. Les différents procédés du comique</b> .....	20
9.1. Comique de gestes.....	20
9.2. Comique de paroles.....	20
9.3. Comique de situations.....	21
9.4. Comique de caractère.....	21
<b>10. Le personnage comique</b> .....	21
<b>11. Les avantages du théâtre classique en général</b> .....	21
<b>12. Les avantages du théâtre classique dans la classe de FLE</b> .....	22
12.1. Le théâtre comme moyen de communication.....	23
12.2. Travail sur la confiance en soi.....	23
12.3. Travail sur la voie.....	24
12.4. Travail sur la culture.....	24
12.5. Travail sur le plan linguistique.....	24
<b>Conclusion</b> .....	25
<b>Partie pratique</b>	
<b>Chapitre II : Présentation et analyse du corpus</b>	
<b>Introduction</b> .....	27
<b>1. Description du terrain de l'étude</b> .....	27
<b>2. Le théâtre dans le programme d'enseignement de 1<sup>ère</sup> licence français</b> .....	27
<b>3. L'exploitation du texte théâtral en classe de FLE</b> .....	28
<b>4. Les séances d'observations</b> .....	28
4.1. La première séance d'observation.....	28
4.2. Synthèse.....	28
4.3. Analyse des réponses des étudiants au questionnaire proposé.....	30
4.4. Synthèse.....	30

4.5. La seconde séance d'observation.....	30
4.6. Synthèse .....	32
4.7. La troisième séance d'observation.....	32
4.8. Synthèse .....	34
4.9. La quatrième séance d'observation.....	34
4.10. Synthèse.....	35
<b>5. Analyse de l'enquête destinée aux étudiants .....</b>	<b>35</b>
<b>6. Synthèse Générale.....</b>	<b>49</b>
<b>7. Les propositions.....</b>	<b>51</b>
<b>Conclusion Générale.....</b>	<b>54</b>
<b>Références Bibliographiques</b>	
<b>Annexes</b>	
<b>Table des matières</b>	

# **Références Bibliographie**

## Bibliographie

- ❖ ARISTOTE « *Poétique* », Paris, Edition : Les Belles Lettres, 1999.
- ❖ BERETTA, Alain, *Le tragique*, Ellipse, Paris, 204,
- ❖ BOILEAU, Nicolas, *Art Poétique*, 1674, in Google. Books.
- ❖ DOLZ ; B. SCHNEUWLY, *Pour un enseignement de l'oral* : initiation aux genres formels à l'école, ESF éditeur, 2009, p. 2 J. DOLZ.
- ❖ DOMINIQUE BERTRAND, *Lire le théâtre classique*, Edition : Dunod, Paris 1999.
- ❖ GROSIJEAN, Bernard, *Dramaturgies de l'atelier-théâtre*. De la mise en jeu à la représentation. Carrières-Morlanwelz : Lansman Editeur, 2009.
- ❖ HALLE, Cathi « *Apprendre le français la pratique théâtrale* », Edition : Jean Pencreac'h, Paris : 2003.
- ❖ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/roman/69755>. (consulté le 03.02.2019).
- ❖ <http://www.maxicours.com/se/fiche/6/0/19660.html> (consulté le 03.02.2019).
- ❖ [http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site\\_web/documents/education/jeunes/pfeq/PFEQ\\_art-dramatique-premier-cycle-secondaire.pdf](http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/education/jeunes/pfeq/PFEQ_art-dramatique-premier-cycle-secondaire.pdf) (consulté le 21.03.2019).
- ❖ [https://www.psychanalyse.com/pdf/ARISTOTE\\_POETIQUE\\_D\\_ARISTOTE\\_BNF\\_CH\\_BATTEUX\\_1874\\_57\\_Pages\\_1\\_9\\_Mo.pdf](https://www.psychanalyse.com/pdf/ARISTOTE_POETIQUE_D_ARISTOTE_BNF_CH_BATTEUX_1874_57_Pages_1_9_Mo.pdf) (consulté le 03/03/2019).
- ❖ [http://www.documentacatholicaomnia.eu/03d/-384\\_-322\\_Aristoteles\\_Poetique\\_FR.pdf](http://www.documentacatholicaomnia.eu/03d/-384_-322_Aristoteles_Poetique_FR.pdf)
- ❖ <https://books.google.com/books?isbn=2749502772>, consulté le 03-02-2019.
- ❖ <https://www.theatredupeuple.fr/la-regle-des-trois-unites/>, le théâtre de peuple. (consulté le 15/03/2019).
- ❖ <http://www.maxicours.com/se/fiche/3/6/16436.html> (consulté le 02/02/2019).
- ❖ <http://www.maxicours.com/se/fiche/3/6/16436.html>
- ❖ <http://www4.ac-nancy-metz.fr/lettres-claudie-haignere/pages/Cours/Lescomiques.pdf> (consulté le 27/03/2019).
- ❖ JEAN DANIEL MALLET « *La tragédie et la comédie* », Edition : Hatier, Paris, 2001,
- ❖ Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de Didactique du français Langue Etrangère et Etrangère*, 2003.
- ❖ [Incendie-theatre.Jimdo](http://www.incendie-theatre.jimdo.com) (consulté le 10/02/2019).
- ❖ PIERRA. Gisèle. *Le théâtre dans l'enseignement du français langue étrangère : l'anti-méthode*.

- ❖ PIERRA.G.Pratique et théâtrale et didactique du français langue étrangère, in Travaux Didactique du FLE, n°36
- ❖ P. MARTINEZ, *La didactique des langues étrangères*, Presses Universitaires de France, 1996.
- ❖ RACINE, Jean, Première préface d'Andromaque, 1668, in Google. Books
- ❖ Scherer Jacques et Colette Scherer (2001), *La dramaturgie classique en France*, op.
- ❖ [www.art-and-compagnie.com](http://www.art-and-compagnie.com)
- ❖ [www.espacefrançais.com](http://www.espacefrançais.com), (consulté le 10/02/2019).
- ❖ [www.maxicours.com](http://www.maxicours.com), le genre littéraire.
- ❖ [www.theatrons.com](http://www.theatrons.com) / voix. Exercice .php.(consulte le 01/04/2019).
- ❖ Y.REUTER et al, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, EL midad, 2001. Tragédie latin trageodia du grec tragodia, Larousse .Fr
- ❖ ZUC CET, Freddy. *Oser le théâtre*. Grenoble : CRCDP de l'académie de Grenoble, 2000.

# **Sommaire des annexes**

**Annexe I** : Questionnaire apprenants

**Annexe II** : Les supports exploités en classe

# Annexe I.1

Dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française, le questionnaire suivant est destiné aux étudiants  
De 1ère année à l'université

• Sexe :

Homme

Femme

Q1 : Vous pensez que le théâtre est :

Intéressant

Peu intéressant

Q2 : Avez-vous déjà lu des pièces théâtrales ou avoir vu des pièces jouées ?

-pièces de théâtre lues

-Pièces de théâtre vues

Q3- Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez lues ?

.....  
.....

Q4- Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez vues ?

.....  
.....

Q5- Durant votre étude avez-vous reçu une formation sur le théâtre ?

Oui

Non

Q5-Vous avez déjà joué un rôle dans une pièce de théâtre amateur ?

OUI

Non

Q6-Quel est votre genre littéraire préféré ?

-Poésie

-Roman

-Théâtre

Q7-Pensez-vous que le théâtre est un bon support en classe peut vous aide à améliorer votre niveau de l'oral ?

-oui

-Non

Q8-Quelles sont les difficultés auxquels vous êtes exposés lors de l'exploitation de genre théâtrale?.....

.....  
.....

Q9-Pensez-vous que le texte théâtral est un apport de tous ?

-Oui

-Non

-Si c'est non, à quel niveau (linguistique, culture, générique) se situe la difficulté recencie ?

.....

10-L'enseignement apprentissage de FLE par le genre ...

11- Vous intéressez au théâtre :

Classique

Moderne

12- A votre avis le théâtre classique est :

-Intéressant

-Ennuyeux

-Pas intéressant

Q13- L'enseignement apprentissage de fle par le genre théâtral privilège le développement de plusieurs compétences :

-Compétence orale

-Compétence culturelle

-Compétence générique

# Annexe I.2

Dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française, le questionnaire suivant est destiné aux étudiants

De 1ère année de licence à l'université de Bejaia

(option : littérature et approche interdisciplinaire)

• Sexe :

Homme

Femme

Q1 : Pensez-vous que le théâtre soit

Intéressant

Peu intéressant

Q2 : Avez-vous déjà vu ou lu des pièces de théâtre ?

-pièces de théâtre lues

-Pièces de théâtre vues

Q3 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez lues ?

Romeo et Juliette (William Shakespeare)

Q4 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez vues ?

Q5 : Durant vos études avez-vous reçu une formation sur le théâtre ?

Oui

Non

Q5 : Avez-vous déjà joué un rôle dans une pièce de théâtre amateur ?

## Annexe I.2

Dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française, le questionnaire suivant est destiné aux étudiants

De 1ère année de licence à l'université de Bejaia

(option : littérature et approche interdisciplinaire)

• Sexe :

Homme

Femme

Q1 : Pensez-vous que le théâtre soit

Intéressant

Peu intéressant

Q2 : Avez-vous déjà vu ou lu des pièces de théâtre ?

-pièces de théâtre lues

-Pièces de théâtre vues

Q3 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez lues ?

Roméo et Juliette (William Shakespeare)

Q4 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez vues ?

Q5 : Durant vos études avez-vous reçu une formation sur le théâtre ?

Oui

Non

Q5 : Avez-vous déjà joué un rôle dans une pièce de théâtre amateur ?

11 : Vous vous intéressez au théâtre :

Classique

Moderne

12 : A votre avis, le théâtre classique est-il :

-Intéressant

-Ennuyeux

-Pas intéressant

Q13 : L'enseignement-apprentissage du FLE par le genre théâtral privilège-t-il le développement de plusieurs compétences ?

-Compétence orale

-Compétence culturelle

-Compétence générique

# Annexe I.3

Dans le cadre d'un travail de recherche universitaire pour l'obtention du diplôme de master 2 en langue française, le questionnaire suivant est destiné aux étudiants De 1ère année de licence à l'université de Bejaia (option : littérature et approche interdisciplinaire)

• Sexe :

Homme

Femme

Q1 : Pensez-vous que le théâtre soit

Intéressant

Peu intéressant

Q2 : Avez-vous déjà vu ou lu des pièces de théâtre ?

-pièces de théâtre lues

-Pièces de théâtre vues

Q3 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez lues ?

..... *Phèdre de Racine et L'opéra de Modiano* .....

Q4 : Quelles sont les pièces théâtrales que vous avez vues ?

..... *Le Drame* .....

Q5 : Durant vos études avez-vous reçu une formation sur le théâtre ?

Oui

Non

Q5 : Avez-vous déjà joué un rôle dans une pièce de théâtre amateur ?

OUI

Non

Q6 : Quel est le genre littéraire que vous préférez ?

-La Poésie

-Le Roman

-Le Théâtre

Q7 : Pensez-vous que le théâtre soit le genre littéraire idéal pour vous permettre d'améliorer votre niveau de langue à l'oral ?

-oui

-Non

Q8 : Quelles sont les difficultés auxquelles vous vous-êtes exposés lors de l'exploitation de textes dramatiques ?

je n'arrive pas à comprendre leur culture,  
vocabulaire.

Q9 : Pensez-vous que le texte théâtral est l'apport de tous ?

-Oui

-Non

-Si c'est non, à quel niveau (linguistique, culturel, générique) se situe la difficulté recencie ?

10 : L'enseignement apprentissage du FLE par le genre littéraire permet aux étudiants d'apprécier et de distinguer tous les genres (poésie, roman, ...)

-Oui

-Non

11 : Vous vous intéressez au théâtre :

Classique

Moderne

12 : A votre avis, le théâtre classique est-il :

-Intéressant

-Ennuyeux

-Pas intéressant

Q13 : L'enseignement-apprentissage du FLE par le genre théâtral privilège-t-il le développement de plusieurs compétences ?

-Compétence orale

-Compétence culturelle

-Compétence générique



OUI

Non

Q6 : Quel est le genre littéraire que vous préférez ?

-La Poésie

-Le Roman

-Le Théâtre

Q7 : Pensez-vous que le théâtre soit le genre littéraire idéal pour vous permettre d'améliorer votre niveau de langue à l'oral ?

-oui

-Non

Q8 : Quelles sont les difficultés auxquelles vous vous-êtes exposés lors de l'exploitation de textes dramatiques ?

..... les problèmes avec les sens de la poésie .....

Q9 : Pensez-vous que le texte théâtral est l'apport de tous ?

-Oui

-Non

-Si c'est non, à quel niveau (linguistique, culturel, générique) se situe la difficulté recencie ?

10 : L'enseignement apprentissage du FLE par le genre littéraire permet aux étudiants d'apprécier et de distinguer tous les genres (poésie, roman, ...)

-Oui

-Non

11 : Vous vous intéressez au théâtre :

Classique

Moderne

12 : A votre avis, le théâtre classique est-il :

-Intéressant

-Ennuyeux

-Pas intéressant

Q13 : L'enseignement-apprentissage du FLE par le genre théâtral privilège-t-il le développement de plusieurs compétences ?

-Compétence orale

-Compétence culturelle

-Compétence générique

## Annexe II : Les supports exploités en classe

### *Phèdre de Jean Racine (Acte II, scène 5)*

*Phèdre, Hippolyte, Œnone.*

#### HIPPOLYTE

Je vois de votre amour l'effet prodigieux :  
Tout mort qu'il est, Thésée est présent à vos yeux ;  
Toujours de son amour votre âme est embrasée.

#### PHÈDRE

Oui, prince, je languis, je brûle pour Thésée :  
Je l'aime, non point tel que l'ont vu les enfers,  
Volage adorateur de mille objets divers,  
Qui va du dieu des morts déshonorer la couche ;  
Mais fidèle, mais fier, et même un peu farouche,  
Charmant, jeune, traînant tous les cœurs après soi,  
Tel qu'on dépeint nos dieux, ou tel que je vous vois.  
Il avait votre port, vos yeux, votre langage ;  
Cette noble pudeur colorait son visage,  
Lorsque de notre Crête il traversa les flots,  
Digne sujet des vœux des filles de Minos.  
Que faisiez-vous alors ? Pourquoi, sans Hippolyte,  
Des héros de la Grèce assembla-t-il l'élite ?  
Pourquoi, trop jeune encor, ne pûtes-vous alors  
Entrer dans le vaisseau qui le mit sur nos bords ?  
Par vous aurait péri le monstre de la Crête,  
Malgré tous les détours de sa vaste retraite :  
Pour en développer l'embarras incertain,  
Ma sœur du fil fatal eût armé votre main.  
Mais non : dans ce dessein je l'aurais devancée ;  
L'amour m'en eût d'abord inspiré la pensée.  
C'est moi, prince, c'est moi, dont l'utile secours  
Vous eût du labyrinthe enseigné les détours.  
Que de soins m'eût coûtés cette tête charmante !  
Un fil n'eût point assez rassuré votre amante :  
Compagne du péril qu'il vous fallait chercher,  
Moi-même devant vous j'aurais voulu marcher ;  
Et Phèdre au labyrinthe avec vous descendue  
Se serait avec vous retrouvée ou perdue.

#### HIPPOLYTE

Dieux ! Qu'est-ce que j'entends ? Madame, oubliez-vous  
Que Thésée est mon père, et qu'il est votre époux ?

## Annexe II Les supports exploités en classe

### Annexe II.1

*Phèdre de Jean Racine (Acte II, scène 5)*

*Phèdre, Hippolyte, Œnone.*

**HIPPOLYTE**

Je vois de votre amour l'effet prodigieux :  
Tout mort qu'il est, Thésée est présent à vos yeux ;  
Toujours de son amour votre âme est embrasée.

**PHÈDRE**

Oui, prince, je languis, je brûle pour Thésée :  
Je l'aime, non point tel que l'ont vu les enfers,  
Volage adorateur de mille objets divers,  
Qui va du dieu des morts déshonorer la couche ;  
Mais fidèle, mais fier, et même un peu farouche,  
Charmant, jeune, traînant tous les cœurs après soi,  
Tel qu'on dépeint nos dieux, ou tel que je vous vois.  
Il avait votre port, vos yeux, votre langage ;  
Cette noble pudeur colorait son visage,  
Lorsque de notre Crête il traversa les flots,  
Digne sujet des vœux des filles de Minos.  
Que faisiez-vous alors ? Pourquoi, sans Hippolyte,  
Des héros de la Grèce assembla-t-il l'élite ?  
Pourquoi, trop jeune encor, ne pûtes-vous alors  
Entrer dans le vaisseau qui le mit sur nos bords ?  
Par vous aurait péri le monstre de la Crête,  
Malgré tous les détours de sa vaste retraite :  
Pour en développer l'embarras incertain,  
Ma sœur du fil fatal eût armé votre main.  
Mais non : dans ce dessein je l'aurais devancée ;  
L'amour m'en eût d'abord inspiré la pensée.  
C'est moi, prince, c'est moi, dont l'utile secours  
Vous eût du labyrinthe enseigné les détours.  
Que de soins m'eût coûtés cette tête charmante !  
Un fil n'eût point assez rassuré votre amante :  
Compagne du péril qu'il vous fallait chercher,  
Moi-même devant vous j'aurais voulu marcher ;  
Et Phèdre au labyrinthe avec vous descendue  
Se serait avec vous retrouvée ou perdue.

### HIPPOLYTE

Dieux ! Qu'est-ce que j'entends ? Madame, oubliez-vous  
Que Thésée est mon père, et qu'il est votre époux ?

### PHÈDRE

Et sur quoi jugez-vous que j'en perds la mémoire,  
Prince ? Aurais-je perdu tout le soin de ma gloire ?

### HIPPOLYTE

Madame, pardonnez : j'avoue, en rougissant,  
Que j'accusais à tort un discours innocent.  
Ma honte ne peut plus soutenir votre vue ;  
Et je vais...

### PHÈDRE

Ah, cruel ! tu m'as trop entendue !  
Je t'en ai dit assez pour te tirer d'erreur.  
Eh bien ! Connais donc Phèdre et toute sa fureur :  
J'aime ! Ne pense pas qu'au moment que je t'aime,  
Innocente à mes yeux, je m'approuve moi-même ;  
Ni que du fol amour qui trouble ma raison  
Ma lâche complaisance ait nourri le poison ;  
Objet infortuné des vengeances célestes,  
Je m'abhorre encore plus que tu ne me détestes.  
Les dieux m'en sont témoins, ces dieux qui dans mon flanc  
Ont allumé le feu fatal à tout mon sang ;  
Ces dieux qui se sont fait une gloire cruelle  
De séduire le cœur d'une faible mortelle.  
Toi-même en ton esprit rappelle le passé :  
C'est peu de t'avoir fui, cruel, je t'ai chassé ;  
J'ai voulu te paraître odieuse, inhumaine ;  
Pour mieux te résister, j'ai recherché ta haine.  
De quoi m'ont profité mes inutiles soins ?  
Tu me haïssais plus, je ne t'aimais pas moins ;  
Tes malheurs te prêtaient encor de nouveaux charmes.  
J'ai languï, j'ai séché dans les feux, dans les larmes :  
Il suffit de tes yeux pour t'en persuader,  
Si tes yeux un moment pouvaient me regarder...  
Que dis-je ? cet aveu que je te viens de faire,  
Cet aveu si honteux, le crois-tu volontaire ?  
Tremblante pour un fils que je n'osais trahir,  
Je te venais prier de ne le point haïr :  
Faibles projets d'un cœur trop plein de ce qu'il aime !  
Hélas ! je ne t'ai pu parler que de toi-même !  
Venge-toi, punis-moi d'un odieux amour :  
Digne fils du héros qui t'a donné le jour,  
Délivre l'univers d'un monstre qui t'irrite.

La veuve de Thésée ose aimer Hippolyte !  
Crois-moi, ce monstre affreux ne doit point t'échapper ;  
Voilà mon cœur : c'est là que ta main doit frapper.

Impatient déjà d'expier son offense,  
Au-devant de ton bras je le sens qui s'avance.  
Frappe : ou si tu le crois indigne de tes coups,  
Si ta haine m'envie un supplice si doux,  
Ou si d'un sang trop vil ta main serait trempée,  
Au défaut de ton bras prête-moi ton épée ;  
Donne.

#### ŒNONE

Que faites-vous, madame ! Justes dieux !  
Mais on vient : évitez des témoins odieux !  
Venez, rentrez ; fuyez une honte certaine.

# Annexe II.2

## *L'Avare de Molière : ACTE V, Scène 3*

### LE QUIPROQUO

*Valère, Harpagon, le Commissaire, Son Clerc, Maître Jacques*

**Harpagon**-Approche : viens confesser l'action la plus noire, l'attentat le plus horrible qui jamais ait été commis.

**Valère**-Que voulez-vous, Monsieur ?

**Harpagon**-Comment, traître, tu ne rougis pas de ton crime ?

**Valère**-De quel crime voulez-vous donc parler ?

**Harpagon**-De quel crime je veux parler, infâme ! comme si tu ne savais pas ce que je veux dire. C'est en vain que tu prétendrais de le déguiser : l'affaire est découverte, et l'on vient de m'apprendre tout. Comment abuser ainsi de ma bonté, et s'introduire exprès chez moi pour me trahir ? Pour me jouer un tour de cette nature ?

**Valère**-Monsieur, puisqu'on vous a découvert tout, je ne veux point chercher de détours<sup>1</sup> et vous nier la chose.

**Maître Jacques, à part**- Oh ! oh ! aurais-je deviné sans y penser ?

**Valère**- C'était mon dessein de vous en parler, et je voulais attendre pour cela des conjonctures<sup>2</sup> favorables ; mais puisqu'il est ainsi, je vous conjure de ne vous point fâcher, et de vouloir bien entendre mes raisons.

**Harpagon**-Et quelles belles raisons peux-tu me donner, voleur infâme ?

**Valère**- Ah ! Monsieur, je n'ai pas mérité ces noms. Il est vrai que j'ai commis une offense envers vous ; mais, après tout, ma faute est pardonnable.

**Harpagon**- Comment, pardonnable ? Un guet-apens ? Un assassinat de la sorte ?

**Valère**- De grâce, ne vous mettez point en colère. Quand vous m'aurez ouï<sup>3</sup>, vous verrez que le mal n'est pas si grand que vous le faites.

---

<sup>1</sup> Je veux être franc ;

<sup>2</sup> Circonstances

<sup>3</sup> Écouté

**Harpagon**-Le mal n'est pas si grand que je le fais!Quoi ?Mon sang, mes entrailles, pendar d ?

**Valère**-Votre sang, Monsieur, n'est pas tombé dans de mauvaises mains. Je suis d'une condition à ne lui point faire de tort, et il n'y a rien en tout ceci que je ne puisse bienréparer.

**Harpagon**- C'est bien mon intention, et que tu me restitues ce que tu m'as ravi.

**Valère**- Votre honneur, Monsieur, sera pleinement satisfait.

**Harpagon**-Il n'est pas question d'honneur là-dedans. Mais,dis-moi, qui t'a porté à cette action<sup>4</sup> ?

**Valère**-Hélas ! me le demandez-vous ?

**Harpagon**-Oui, vraiment, je te le demande.

**Valère**-Un dieu qui porte les excuses de tout ce qu'il fait faire : l'Amour.

**Harpagon**- L'Amour ?

**Valère**- Oui.

**Harpagon**- Bel amour, bel amour, ma foi ! l'amour de mes louis d'or.

**Valère**- Non, Monsieur, ce ne sont point vos richesses qui m'ont tenté ; ce n'est pas cela qui m'a ébloui, et je proteste de ne prétendre rien à tous vos biens<sup>5</sup>, pourvu que vous me laissiez celui que j'ai.

**Harpagon**-Non ferai<sup>6</sup>, de par tous les diables ! je ne te le laisserai pas.

Mais voyez quelle insolence de vouloir retenir le vol qu'il m'a fait !

**Valère**-Appelez-vous cela un vol ?

**Harpagon**-Si je l'appelle un vol ? Un trésor comme celui-là !

**Valère**- C'est un trésor, il est vrai, et le plus précieux que vous ayez sans doute ; mais ce ne sera pas le perdre que de me le laisser. Je vous le demande à genoux, ce trésor plein de charmes ; et pour bien faire, il faut que vous me l'accordiez.

**Harpagon**- Je n'en ferai rien. Qu'est-ce à dire cela ?

**Valère**- Nous nous sommes promis une foi mutuelle<sup>7</sup>, et avons fait serment de ne nous

---

<sup>4</sup> Qui t'a poussé à commettre ce vol ?

<sup>5</sup> J'affirme ne pas être intéressé par votre fortune ;

<sup>6</sup> Je ne le ferai pas

<sup>7</sup> Un amour partagé

point abandonner.

**Harpagon-** Le serment est admirable, et la promesse plaisante !

**Valère-** Oui, nous nous sommes engagés d'être l'un à l'autre à jamais.

**Harpagon-** Je vous empêcherai bien, je vous assure.

**Valère-** Rien que la mort ne nous peut séparer.

**Harpagon-** C'est être bien endiablé après mon argent.

**Valère-** Je vous ai déjà dit, Monsieur, que ce n'était point l'intérêt qui m'avait poussé à faire ce que j'ai fait. Mon cœur n'a point agi par les ressorts que vous pensez, et un motif plus noble m'a inspiré cette résolution.

**Harpagon-** Vous verrez que c'est par charité chrétienne qu'il veut avoir mon bien ; mais j'y donnerai bon ordre ; et la justice, pendard effronté, me va faire raison de tout.

**Valère-** Vous en userez comme vous voudrez, et me voilà prêt à souffrir toutes les violences qu'il vous plaira ; mais je vous prie de croire, au moins, que, s'il y a du mal, ce n'est que moi qu'il en faut accuser, et que votre fille en tout ceci n'est aucunement coupable.

**Harpagon-** Je le crois bien, vraiment ; il serait fort étrange que ma fille eût trempé dans ce crime. Mais je veux ravoir mon affaire<sup>8</sup>, et que tu me confesses en quel endroit tu me l'as enlevée.

**Valère-** Moi ? Je ne l'ai point enlevée, et elle est encore chez vous.

**Harpagon, à part-** O ma chère cassette ! (Haut.) Elle n'est point sortie de ma maison ?

**Valère-** Non, Monsieur.

**Harpagon-** Hé ! dis-moi donc un peu : tu n'y as point touché ?

**Valère-** Moi, y toucher ? Ah ! vous lui faites tort, aussi bien qu'à moi ; et c'est d'une ardeur toute pure et respectueuse que j'ai brûlé pour elle.

**Harpagon, à part-** Brûlé pour ma cassette !

**Valère-** J'aimerais mieux mourir que de lui avoir fait paraître aucune pensée offensante : elle est trop sage et trop honnête pour cela.

**Harpagon, à part-** Ma cassette trop honnête !

**Valère-** Tous mes désirs se sont bornés à jouir de sa vue ; et rien de criminel n'a profané la passion que ses beaux yeux m'ont inspirée.

---

<sup>8</sup> Mon argent

**Harpagon**, *à part*- Les beaux yeux de ma cassette ! Il parle d'elle comme un amant d'une maîtresse.

**Valère**- Dame Claude, Monsieur, sait la vérité de cette aventure, et elle vous peut rendre témoignage...

**Harpagon**-Quoi ? Ma servante est complice de l'affaire ?

**Valère**-Oui, Monsieur, elle a été témoin de notre engagement ; et c'est après avoir connu l'honnêteté de ma flamme, qu'elle m'a aidé à persuader votre fille de me donner sa foi, et recevoir la mienne.

**Harpagon**, *à part*- Eh ? Est-ce que la peur de la justice le fait extravaguer<sup>9</sup> ?

(à Valère) Que nous brouilles-tu<sup>10</sup> ici de ma fille ?

**Valère**-Je dis, Monsieur, que j'ai eu toutes les peines du monde à faire consentir sa pudeur à ce que voulait mon amour.

**Harpagon**-La pudeur de qui ?

**Valère**-De votre fille ; et c'est seulement depuis hier qu'elle a pu se résoudre à nous signer mutuellement une promesse de mariage.

**Harpagon**- Ma fille t'a signé une promesse de mariage !

**Valère**- Oui, Monsieur, comme de ma part je lui en ai signé une.

**Harpagon**- O Ciel ! autre disgrâce !

**Maître Jacques**, *au commissaire*- Ecrivez, Monsieur, écrivez.

**Harpagon**- Rengrègement<sup>11</sup> de mal ! Surcroît de désespoir ! Allons, Monsieur, faites le dû de votre charge<sup>12</sup>, et dressez-lui-moi son procès, comme larron<sup>13</sup>, et comme suborneur<sup>14</sup>.

**Valère**-Ce sont des noms qui ne me sont point dus ; et quand on saura qui je suis...

---

<sup>9</sup>délirer

<sup>10</sup>embrouiller

<sup>11</sup>Accroissement

<sup>12</sup>Exercez vos fonctions

<sup>13</sup>voleur

<sup>14</sup>séducteur

**Le résumé :** Notre recherche consiste à mettre l'accent sur l'enseignement du genre théâtral classique du 17<sup>ème</sup> siècle, en mettant en évidence les raisons pour l'exploiter en classe de FLE, et la manière de l'enseigner au niveau de 1<sup>ère</sup> année licence à l'université de Béjaia.

L'apprentissage de FLE peut s'améliorer, nous nous confirmons que les techniques du théâtre ouvrent chez l'étudiant des horizons multiples, telles que la voix, l'articulation, la posture et la gestuelle (avec des expressions, des gestes, des mimiques)....

Le théâtre classique du 17<sup>ème</sup> siècle reflète la réalité et le vécu des gens de cette époque afin de cibler le contenu et le contexte d'une pièce de théâtre.

L'analyse des textes théâtraux classiques en classe de FLE est compliqué, mais il apporte un plus à l'amélioration de quatre compétences de la langue, il serait primordial de lui accorder une place assez intéressante dans le système universitaire afin qu'il prenne la même position tels que d'autres genres littéraires : le roman et la poésie.

**Les Mots clés :** Le théâtre classique, le genre littéraire, la comédie, la tragédie, les didascalies, les répliques, le dialogue.